



LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE DIMANCHE 17 JANVIER 1999

www.lesoleil.com

Le monde à l'envers

À l'intolérance croissante envers la saison froide, Bernard Arcand répond: « Abolissons l'hiver! »

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

■ QUÉBEC — C'est le monde à l'envers que propose l'anthropologue Bernard Arcand. Un monde dans lequel nous, nordiques, ferions la belle vie en janvier et février, pour mieux travailler en été!



Bernard Arcand

Tout, des écoles aux usines, fermerait de décembre à mars

Il n'y a pas à dire, l'opuscule *Abolissons l'hiver!* de Bernard Arcand tombe à point nommé. Tout d'abord parce que son sujet touche une corde sensible des Québécois, l'hiver, mais aussi parce qu'avec les premiers assauts du froid, le moment de sa sortie n'aurait pu être mieux choisi.

Dans son livre, l'universitaire préconise une nouvelle conception de la saison morte. L'axe principal de son plaidoyer: baser l'organisation du travail sur un calendrier « naturel ». Autrement dit, ralentir notre productivité pendant l'hiver et l'augmenter pendant la saison estivale.

« Plus j'en parle, plus je me convaincs que c'est la chose à faire, que c'est une idée qui mérite examen », disait celui qui a passé quelques heures, hier, à goûter l'une des « joies » de l'hiver: le déneigement.

C'est d'ailleurs l'accroissement de l'intolérance générale envers l'hiver qui a jeté les bases de la réflexion de Bernard Arcand, lui-même un grand détracteur de la saison morte. Ce dernier s'étonne

toujours, année après année, de la surprise que manifestent les gens lors des premiers grands froids, de la première neige ou de la première tempête.

« C'est rendu que les journalistes font même des nouvelles avec la neige! Comme si ce n'était pas normal! Pourtant, c'est l'hiver! » s'étonne-t-il.

Selon l'anthropologue, l'amélioration de nos conditions de vie a fait naître chez l'humain la conviction qu'il pourrait un jour contrôler son environnement. Ce qui est loin d'être fait. En ce sens, la crise du verglas aurait pu servir de leçon. Bernard Arcand estime au contraire que l'expérience renforcera cette idée et que l'humain continuera invariablement de « combattre » l'hiver.

« Nos moyens s'améliorent, les vêtements sont de plus en plus efficaces contre le froid, nos maisons aussi. Il est tombé une quantité importante de neige hier (avant-hier) et déjà les rues sont déblayées. Plus on pense que l'hiver n'existe pas, plus c'est intolérable. (...) Plus on est compétent, moins on accepte l'échec. »

Et cela, nous le devons à la vie urbaine, croit l'auteur. Cette même vie urbaine qu'il s'amuse à réinventer dans les pages de son livre.

Car s'il n'en tenait qu'à lui, tout, des écoles aux usines, cesserait ses activités du 15 décembre au 2 mars. Après cette période d'inactivité, la nouvelle année scolaire débiterait pour se terminer en décembre, soit en même

Voir HIVER en A2 >

Fuite sur fuite



Une fuite de gaz semble à l'origine du violent incendie qui a ravagé hier quelques immeubles du quartier Hochelaga-Maisonneuve, à Montréal. Le sinistre a jeté dans la rue de nombreux locataires et a forcé l'évacuation de 125 résidences et commerces. Un bambin de 4 ans, sa mère, ainsi que deux pompiers ont été blessés. La fuite de gaz aurait elle-même été causée par un mouvement de terrain provoqué par... une fuite d'eau. Détails en page A6.

Massacre au Kosovo

Civils décapités ou abattus par la police

■ RAKAK, Yougoslavie (d'après AP et AFP) — Abatus à bout portant d'une balle dans la tête, les yeux arrachés, le crâne fracassé: c'est dans cet état effroyable que les cadavres de 45 Kosovars ont été retrouvés hier, au lendemain d'une offensive des forces serbes près de Racak, à 25 km de la capitale du Kosovo, Pristina.

Ce massacre, qui soulève l'indignation dans le monde entier, risque bien de replonger dans la guerre toute cette province peuplée à 90% d'albanophones, dont Belgrade réprime dans le sang les velléités d'indépendance.

Le diplomate américain William Walker, chef de la mission de vérification au Kosovo de l'Organisation pour la sécurité et la coopération (OSCE), qui a fait état de la découverte de 45 cadavres, a dénoncé un « crime contre l'humanité », une « atrocité innommable ».

Le Tribunal pénal international (TPI) de la Haye a de son côté annoncé l'ouverture d'une enquête. La procureure générale du TPI, la Québécoise Louise Arbou, se prépare à se rendre sur place, probablement « d'ici 48 heures », avec ou sans la permission des autorités yougoslaves, a déclaré Christian Chartier, porte-parole du TPI.

« La procureure conduira en personne la mission d'enquête. Elle exige un accès immédiat et sans obstacles au Kosovo et au site de Racak », a-t-il précisé.

« M^{me} Arbou n'entend pas discuter de son accès sur place. Le temps des débats et discussions juridiques est



Ce jeune Albanais vient de reconnaître un de ses proches parmi les corps des victimes du massacre de Racak.

dépassé », a-t-il ajouté, dans une allusion au refus jusqu'ici répété des autorités yougoslaves d'accorder des visas aux responsables du TPI pour enquêter au Kosovo.

La découverte a été faite près du village de Racak par des journalistes et des observateurs de la mission de vérification de l'OSCE.

Voir KOSOVO en A2 >

AUTRE TEXTE

□ LOTAN sur le qui-vive Page A8

SPORTS



En orbite

L'astronaute Julie Payette a assisté hier au 2e blanchissage consécutif du Canadien.

PAGE C 12

LIVRES

De sacrées fonceuses

Colette Piat signe un roman à la gloire des « Filles du roi ».

PAGE B 10

LA MÉTÉO



Maximum -4, minimum -10
Neige le matin, variable ensuite. Demain: neige. Détails page B8

Le mystère du dernier souffle

DERNIÈRE PARTIE

QUÉBEC — Tout au long de la vie, la douleur nous hante, disions-nous. Qu'en est-il du dernier instant, celui du souffle final? Est-ce que ça fait mal mourir?

La question a surpris Gisèle Besner, conseillère en soins spécialisés à l'hôpital Notre-Dame. « Je n'ai pas de réponse », a-t-elle dit pour commencer. « Parce que la perception, c'est la personne qui la vit. » Tout ce qu'on peut affirmer, même si, comme elle, on a travaillé en soins palliatifs, vient donc de l'extérieur.

De ce point de vue, ça dépend. Ceux qui meurent au bout de leur âge, d'épuisement, ceux-là ne souffrent pas. D'autres respirent difficilement. Comme s'ils faisaient d'énormes efforts pour aller chercher l'air, mais sans y parvenir. Habituellement, ils ne sont pas conscients, observe M^{me} Berner.

Voir SOUFFLE en A2 >

AUTRE TEXTE

□ La maison, un baume Page A5

Sur la piste de Rembrandt

Achetée 100\$ chez un brocanteur du nord de Montréal, la toile vaudrait en fait 55 M\$!

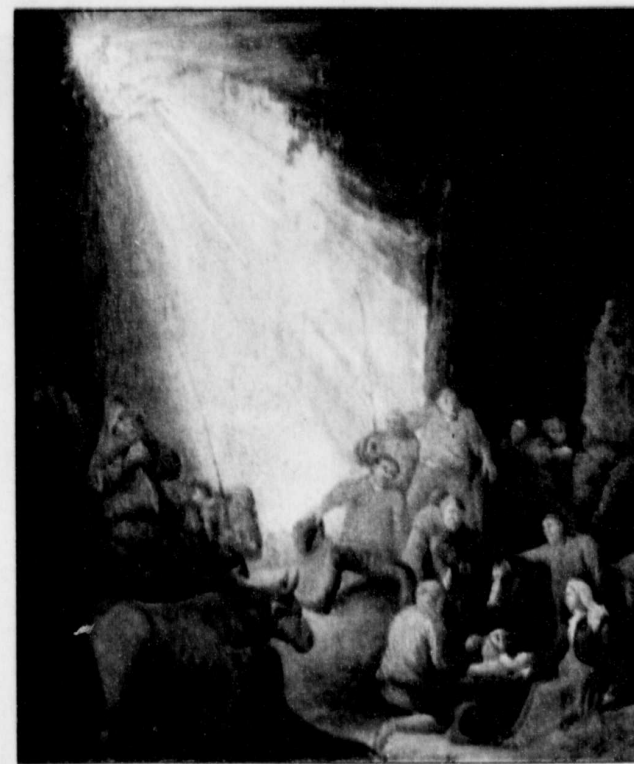
MONTRÉAL (d'après CP) — Un historien de l'art qui avait payé 100 \$ pour une peinture croit que celle-ci serait un Rembrandt inconnu que des experts évaluent à 55 millions \$.

En août 1980, Georges Boka est entré dans une petite boutique d'antiquités de Saint-Janvier, au nord de Montréal, et est ressorti avec ce qui lui semblait être une toile dans le style Rembrandt.

Après un examen attentif à son studio, il conclut qu'elle pourrait être un original du XVII^e siècle — peinte à moitié par Rembrandt Harmenszoon Van Rijn et à moitié par un élève, Benjamin Gerritsz Cuyp.

Boka a passé des milliers d'heures et dépensé des milliers de dollars pour amasser des preuves scientifiques et analytiques qui ont rallié à sa cause des membres importants de la communauté artistique internationale.

Le Mobile Museum of Art, en Alabama, inclura la toile de Boka — *L'adoration des bergers* — dans une collection de 81 Rembrandt provenant de la Rembrandt House Museum, située aux Pays-Bas. L'exposition, qui commence le 22 janvier, sera la première à exposer publiquement la toile.



Fastidieux de faire la lumière sur la toile mystérieuse, mais des experts concluent à son authenticité.

Son directeur, Joe Schenk, est enchanté. « Nous sommes très étonnés. C'est extrêmement rare de découvrir un nouveau Rembrandt. »

Mais est-ce vraiment un Rembrandt?

Voir TOILE en A2 >

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A	
La Capitale.....	3 à 5
Le Québec et le Canada.....	6 et 7
Le Monde.....	8 et 11
Annonces classées.....	9 à 11
Décès.....	12
Jeux et BD.....	13 et 14
CAHIER B	
Dimanche Magazine.....	1 à 10
Science / Techno.....	4 et 5
Santé.....	7
Agenda.....	8
Ce soir à la télé.....	8
Livres.....	9
Livres.....	10
MAXIMUM SPORTS	
Gaboury.....	12
Statistiques.....	2, 7 et 8
SERVICES	
Abonnements.....	686-3344
1-800-463-2362	
Annonces classées.....	686-3311
Carrières et Professions.....	686-3270
Internet.....	www.lesoleil.com
Promotion.....	686-3342
Publicité Détaillants.....	686-3435
Publicité générale.....	686-3270
Rédaction.....	686-3394
Renseignements.....	686-3233

349
joursavant l'an
2000

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division du Groupe UniMedia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000 rue Hugues-Randin, à Québec. Envoyé de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISBN 0319-0730

NUMÉROS CHANCEUX

LA QUOTIDIENNE

tirage du 16- 1-99
3-0-3
5-7-3-6

6/49

tirage du 16- 1-99
1-3-5-27-30-45
(complémentaire)

4

tirage du 16- 1-99
906370

QUÉBEC 49

tirage du 16- 1-99
6-10-15-31-32-37
(complémentaire)

44

BANCO

tirage du 16- 1-99
2-4-14-16-17-19- 21-29-32-33-34-35-
36-39-42-46-58-61-65-70

SUPER 7

tirage du 15- 1-99
1-7-14-18-34-37-43
(complémentaire)

41

RÉFLEXION

On appartient à sa patrie comme on
appartient à sa mère.

E.E. Hale

Man without a country

AUJOURD'HUI

Lou Bernatchez vous inspire!

Lou Bernatchez, «l'enfant-bulle», ce personnage créé par l'auteur Francine Ruel et dont les aventures alimenteront le Feuilleton de l'an 2000, vous inspire et ça paraît. La preuve? Déjà 135 manuscrits ont été reçus au SOLEIL qui publiera à compter de dimanche prochain certains de vos textes retenus par notre comité de lecture.

En attendant, vous retrouverez aujourd'hui, en page B3, le résumé des deux premiers épisodes signés par Francine Ruel, qui donne ainsi le coup d'envoi de ce projet d'écriture qui s'échelonne jusqu'au 15 novembre.

Les documents déjà acheminés au journal ont été soumis au comité de lecture pour qu'il fasse ses premiers choix. Ainsi, le comité a retenu les textes des premières semaines où la «fuite» de Lou sera en partie expliquée. À partir de là, à vous de jouer.

Plusieurs épisodes, dont certains étonnants, ont été proposés. De bonnes histoires n'ont malheureusement pas été retenues parce qu'elles ne sont pas complètes en soi. Une histoire est complète si elle peut être indépendante des autres épisodes déjà connus. Prenez exemple sur les séries Colombo ou Le fugitif: vous aviez là des épisodes complets autour d'un personnage central, toujours au cœur de l'action, mais cette action différait de lieu et d'environnement d'une semaine à l'autre. Ce sera la même chose pour les aventures de Lou Bernatchez, l'enfant-bulle.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le souhaitez à cet exercice créé essentiellement pour le plaisir de l'écriture. Pour vous inscrire, voici ce qu'il faut faire:

■ raconter en 800 mots une aventure que vit Lou Bernatchez;

■ le défi, rappelle M^{me} Ruel, est de situer Lou Bernatchez dans des lieux différents dans le monde, dans des situations quotidiennes ou exceptionnelles, tout comme la vie en réserve. Imaginer une aventure pour ce personnage de presque 18 ans, ayant connu un début de vie hors de l'ordinaire. Que Lou soit une star ou une rebelle, une fille qui mène une vie tantôt banale, tantôt pleine de rebondissements. À vous d'imaginer;

■ les textes doivent être expédiés à M^{me} Marcelle Bérubé, au journal LE SOLEIL;

■ les textes seront traités confidentiellement et soumis au comité de lecture sans le nom de son auteur. Le comité cherchera une certaine cohérence dans l'évolution du feuilleton.

C'est un jeune artiste de Québec, Paul Bordeleau, qui illustrera chacun des 40 textes retenus. L'auteur dont le texte sera choisi pour publication sera informé dans la semaine précédente. La page du texte publié dans notre Magazine du dimanche sera laminée et remise à son auteur.

À la fin de l'année, M^{me} Francine Ruel rédigera la conclusion de ce feuilleton.

GILLES OUELLET
Responsable du Feuilleton
de l'an 2000

TOILE
Carbone 14

Suite de La Une

«C'est une question difficile, avoue M. Schenk. Toutes les preuves pointent dans cette direction. Pas de doute qu'une authentification de ce genre prend beaucoup, beaucoup de temps.»

Boka, un artiste lui-même qui a étudié Rembrandt pendant 40 ans, a écrit en 1994 un livre acclamé par la critique sur la plus fameuse toile du maître — La ronde de nuit.

DES TRACES

Un des premiers indices en faveur de la théorie du Rembrandt est la paire de monogrammes enlacés — RH et JL — dans le coin supérieur droit du panneau d'acajou. Boka croit qu'ils sont les initiales de Rembrandt Harmenszoon et Jan Lievens.

Georges Boka savait que Rembrandt et son partenaire, Lievens, dirigeaient une école à Leyde entre 1625 et le milieu de 1631. Il aurait été normal pour un étudiant de cette école d'inscrire les initiales des propriétaires au dos pour signifier que la peinture appartient au studio.

L'examen attentif de Boka l'a aussi convaincu que la toile de 27 par 32 cm porte la signature de deux mains — celle du maître dans la partie supérieure avec un chérubin et une colombe dans un halo de lumière dorée; et celle de l'étudiant dans la partie inférieure droite, qui illustre de pauvres bergers entourant un bébé et un mouton.

Au début des années 1990, le panneau de bois de la peinture a été scruté au carbone 14. On a établi son origine vers 1490.

En 1995, le McCrone Research Institute de Chicago a analysé en microscopie les pigments picturaux et a découvert les mêmes impuretés, ainsi que la même palette de couleurs, qu'une toile de Rembrandt de cette époque, L'incrédulité de Thomas (1632). À propos des similitudes dans la pigmentation des deux toiles, on dit chez McCrone que «c'est une bonne indication que Rembrandt a mis sa griffe sur la toile.»

Spencer Samuels, un des meilleurs experts en la question, a conclu en août 1998 que L'adoration des bergers «est de la période et authentique.»

Eric Fintzi, le directeur de Belgo Restorations à Marina del Rey, Californie, et un conservateur respecté, croit qu'une évaluation de 55 M\$US est très conservatrice. «Une peinture aussi rare pourrait dépasser le cap des 100 M\$» une fois qu'elle sera plus connue et reconnue.

Pas mal pour un achat de 100\$...



Bernard Arcand et les joies de l'hiver...

HIVER

Suite de La Une

temps que se tiendraient les éliminatoires de la Ligue nationale de hockey! La question est de savoir si nous sommes maintenant prêts à renverser la vapeur.

«Est-ce si absurde que ça? Après tout, ça s'imposait à nos ancêtres! Pourquoi ne pas recréer cela en l'adaptant à aujourd'hui? On ne retournerait quand même pas à la campagne! Un modèle comme celui du travailleur autonome pourrait s'appliquer.»

Reste aussi à déterminer si l'activité économique peut se permettre un ralentissement en janvier et février.

«Derrière ce livre, il y a beaucoup d'informations. Malgré mes recherches, j'ai eu beaucoup de difficulté à trouver des taux «saisonnalisés». Ce que l'on sait, c'est que ça coûte beaucoup plus cher de produire en janvier. L'hiver rend la productivité plus difficile. À un point tel que ça ne fait pas si longtemps que les manufactures ne ferment plus pendant cette période de l'année.»

Le problème, continue le professeur de l'université Laval, c'est que le modèle de vie urbaine implanté ici nous vient des Européens et ne tient pas compte de la rigueur de nos hivers.

«On n'avait pas de modèles industriels, alors on a importé ça ici comme s'il n'y avait pas d'hivers, comme si on vivait à Manchester...» Bref, nous sommes allés contre nature.

Que ferait-il de son hiver, alors? «Ce serait un mélange de tout. Je me vois dans mon lit. Je regarderais des émissions que je n'ai jamais eu le temps de regarder — qui a envie de regarder la télé, l'été? — ou je lirais. Quand il ferait très beau, je sortirais. J'aime l'hiver, le BEL hiver. (...) On pourrait aussi visiter la parenté ou se faire des veillées avec les amis. Retrouver un peu de chaleur humaine, quoi...»

KOSOVO
Enfants

Suite de La Une

Ces derniers n'avaient pu se rendre la veille dans la zone en raison de la violente offensive lancée par les forces de Belgrade contre les séparatistes de

l'Armée de libération du Kosovo (UCK).

Selon l'UCK, le massacre a fait 51 morts, dont un bébé, information non confirmée. Parmi les victimes, une jeune femme, un garçon de 12 ans et des personnes âgées, dont un septuagénaire. Tous portaient des vêtements civils.

Selon les rescapés, la police serbe avait fait irruption à Racak vendredi pour y séparer les hommes de leurs familles. Regroupés au poste de police, ils devaient finalement être

amenés sur une colline voisine pour y être abattus.

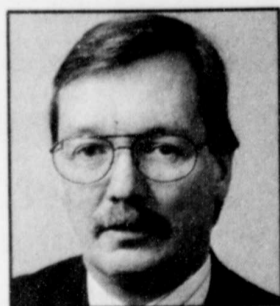
Côté serbe, on mettait en garde contre toute «manipulation» en assurant que la plupart des victimes portaient l'uniforme de l'UCK, ce que contredisent journalistes et observateurs. Le ministère de l'Intérieur a expliqué avoir lancé des recherches vendredi pour arrêter des rebelles de l'UCK soupçonnés d'avoir tué un policier serbe quand ses forces ont été attaquées par les «terroristes». La poli-

ce serbe a diffusé un communiqué affirmant qu'il s'agissait de séparatistes tués au combat.

Ce massacre est le plus important depuis la trêve conclue le 12 octobre et qui avait mis un terme temporaire aux combats dans la province serbe. Il est également l'un des plus sauvages depuis le début des hostilités il y a un an. Le mois dernier, les gardes-frontières serbes avaient tué 36 combattants de l'UCK qui transportaient des armes de contrebande depuis l'Albanie voisine.

ON VA PARLER AFFAIRES

FONDS MUTUELS • REER • PORTEFEUILLES BOURSIERS • INVESTISSEMENTS

Louis Tanguay
journaliste à l'économie
Le SoleilPierre Juneau
collaborateur Le Soleil
et planificateur financierJean Courchesne
collaborateur Le Soleil
et planificateur financierFrançois Pouliot
journaliste à l'économie
Le SoleilSerge Gagné
gestionnaire du portefeuille
Fonds Alpha

Assistez aux conférences LE SOLEIL

«LA GESTION DE SA RETRAITE»
avec Pierre Juneau

Mini-théâtre des fonds mutuels:
jeudi, 19h; vendredi, 15h;
samedi 14h30

Mini-théâtre de l'investisseur:
dimanche, 12h30

«REEE: UN CADEAU FISCAL
À NE PAS MANQUER»
avec Jean Courchesne

Mini-théâtre de l'investisseur:
jeudi, 17h30; vendredi, 13h;
dimanche, 14h30

«INTRAWEST: L'OR BLANC»
avec François Pouliot
et Serge Gagné

Mini-théâtre de l'investisseur:
samedi, 12h, 13h, 13h30, 19h

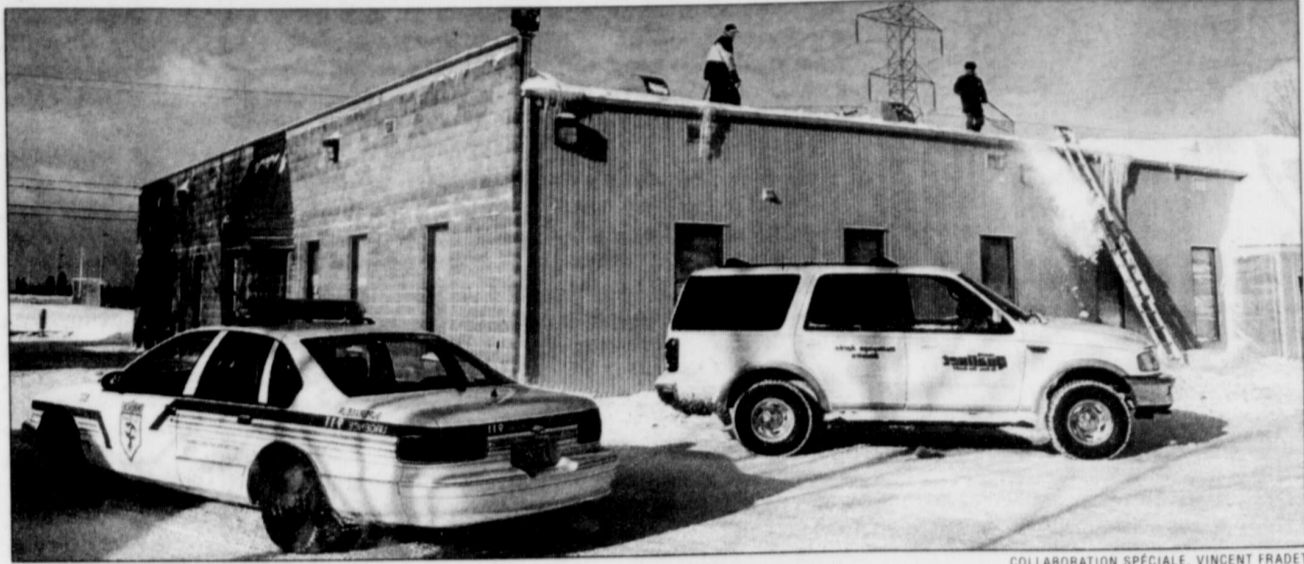


www.lesoleil.com

Au stand du Soleil du Salon Épargne-Placements, au Centre des congrès, du 14 au 17 janvier

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS



Le toit de la polyclinique de Val-Bélair s'est effondré hier matin, provoquant surtout d'importants dégâts d'eau.

Pelle à la main ou skis aux pieds

Les lendemains de tempête ne sont pas les mêmes pour tous

ISABELLE MATHIEU
Le Soleil

■ QUÉBEC — Les lendemains de la pire tempête de l'hiver ont été douloureux pour ceux qui se sont attaqués aux bancs de neige, mais plutôt joyeux pour les centaines d'autres qui ont envahi les pentes de ski et remis le pelletage à plus tard.

Selon Environnement Canada, la bordée de neige de 32,3 cm a établi un nouveau record pour un 15 janvier. Elle a balayé l'ancienne marque de 1968 où 14,2 cm étaient tombés.

« Une chute de 30 centimètres, ça survient environ une ou deux fois par hiver, mais pas tous les hivers », rappelle le météorologue Gilbert Fillion.

La tempête de vendredi vient nous placer au même niveau d'accumulation qu'à la même date l'an dernier, soit 192 cm. Les choses pourraient évidemment changer avec les petites chutes de neige qu'Environnement Canada prévoit pour les prochains jours...

Le déneigement a été ponctué de quelques incidents, tel cette chenillette qui, en dégagant le trottoir, a accroché une conduite de gaz naturel et provoqué une fuite au coin des rues Caron et Notre-Dame-des-Anges. Une quinzaine de résidents ont dû être évacués.

Durant la nuit de vendredi à samedi, les policiers de Québec ont distribué 23 avis d'infraction à des camionneurs contrevenants.

Les ambulanciers ont aussi connu une grosse journée, répondant à plusieurs appels pour des gens ayant chuté en déneigeant leur garage.

AUTRE AFFAISSEMENT

Le toit de la Polyclinique Val-Bélair s'est affaissé à cause du poids de la neige, hier matin. C'est en arrivant au travail, vers 8 h 30, que les employés de la Polyclinique, située au 1147, boulevard Pie-XI ont constaté un important dégât d'eau.

« Le toit s'est renforcé d'environ 10 pouces et ça a attaqué la tuyauterie, expliquait Rémi Dion, des pompiers de Val-Bélair. Les dommages sont limités à la clinique dentaire, mais ils devraient s'élever à plusieurs centaines de milliers de dollars parce que ce sont des appareils très coûteux. »

Ironie du sort, les propriétaires de la clinique avaient prévu faire du déneigement hier après-midi.

En plus de la clinique dentaire, la clinique médicale, le bureau d'optométrie et la pharmacie ont aussi été barricadés, au moins pour la fin de semaine, le temps qu'un ingénieur inspecte la structure.

Ce cas d'affaissement, qui s'ajoutait à celui survenu à Saint-Romuald, a probablement inquiété plusieurs propriétaires, si bien que les déneigeurs de toit de la région n'ont pas chômé.

Bien entortillée dans des cordages de sécurité, l'équipe de Mario Genest, de Renovations Quatre Saisons, a déneigé quatre toitures, surtout dans le Vieux-Québec. « C'est très important de déneiger parce que la neige mouillée devient extrêmement lourde, explique M. Genest. Un seul pied carré de neige sur une hauteur de quatre pieds, ça pèse au moins 50 livres. »

Daniel Rioux et son fils Stéphane avaient décidé de déglacer eux-mêmes le toit de leur édifice de la rue d'Auteuil. « D'habitude, on le fait seulement après le Carnaval, mais là, il y avait trop de glace et de neige », confie le père.

La Ville de Québec interdit les accumulations de neige trop importantes sur les toits des bâtisses tant résidentielles que commerciales. « Si nos patrouilleurs observent une couverture de neige ou des glaçons qui peuvent être dangereux pour les piétons ou les automobilistes, ils vont aver-

tir le propriétaire, explique le capitaine Gaétan Labbé de la police de Québec. Ils retournent le lendemain et si la neige n'a pas été enlevée, c'est 200 \$ d'amende plus les frais. »

SKIEURS RAVIS

Les skieurs, évidemment enchantés de ces 30 cm de belle poudreuse blanche, ont envahi massivement les centres de ski de la région.

Tant au Relais qu'à Stoneham ou au Mont-Sainte-Anne, les stationnements étaient archi-pleins.

« On s'attend à avoir un très gros week-end, confirme Denis Arseneault de Stoneham. Et comme la neige naturelle, ça plaît à tous, tout le monde a un grand sourire dans le visage. »



Quand on sait qu'une colonne de neige haute de 1,3 mètre et de 30 cm de côté pèse 23 kg, on réalise qu'il peut être essentiel de déneiger son toit dès la fin d'une tempête.

MORT DE GAÉTAN GIROUARD

Pas de pressions indues

La direction de TVA dit avoir toujours appuyé sans limites son animateur vedette

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Les spéculations continuaient d'aller bon train, hier, sur les raisons qui ont poussé le célèbre animateur de TVA, Gaétan Girouard, à s'enlever la vie, jeudi.

Des médias ont soutenu que ce serait la trop grande pression qu'entraînait l'accumulation de poursuites contre son émission — il y en aurait eu pour 40 M \$ — qui aurait conduit l'animateur vers la mort. Tenant à nuancer ces allégations, la direction du réseau est finalement sortie de son mutisme.

« On n'a pas voulu prendre l'initiative de la communication jusqu'à aujourd'hui (hier), mais il y a des choses sur lesquelles il fallait revenir », estimait le vice-président information et affaires publiques de TVA, Marc Blondeau, hier.

En conférence téléphonique, M. Blondeau et son collègue André Provencher, qui est vice-président principal du réseau, ont maintenu avoir toujours supporté non seulement leur animateur, mais toute l'équipe de l'émission J.E.

« Ce que les gens ne savent pas nécessairement, c'est que TVA, comme tous les médias, prend à sa charge les poursuites de ce genre. Quand on a bâti J.E., on a mis tout le matériel nécessaire derrière. C'est important de le dire pour l'équipe qui reste. Il y avait dans cette émission une rigueur et une réflexion sur l'éthique qu'il n'y avait pas ailleurs. Il y avait aussi un encadrement éditorial et légal extrêmement serré. Chaque reportage était approuvé avant sa diffusion », affirmait M. Blondeau.

Selon ce dernier, cet engagement, cette rigueur, étaient les seules armes du réseau devant les tribunaux. « Et Gaétan Girouard était un porte-étendard de ça. »

Quant à savoir si la direction traitait ces plaintes avec diligence... « Oui. Et pas seulement au niveau légal. Je discutais avec le Conseil de presse la semaine dernière. Ils nous disaient que chaque fois qu'un dossier de J.E. était soumis là, nos réponses étaient toujours complètes et étoffées. »

Les deux vice-présidents confirmaient également que 10 causes étaient toujours pendantes devant la Cour supérieure.

« Les 10 dossiers qui sont toujours actifs sont extrêmement solides parce que le travail journalistique et légal a été fait de façon rigoureuse. »

André Provencher et Marc Blondeau disaient par ailleurs ne jamais avoir forcé quelque journaliste que ce soit à se mettre en situation litigieuse contre son gré.

« Au départ, J.E. n'avait pas la ligne éditoriale qui s'est imposée avec le temps. L'émission devait raconter des street stories. C'était dans la personnalité de Jocelyne et Gaétan de faire le genre de travail qu'ils faisaient. Nous l'avons respecté et avons collaboré pour ancrer tout ça. »

Jamais, le vice-président principal n'a été mis au courant que son animateur pouvait être mal à l'aise avec le style de l'émission.

« Si nous avions senti que nous le pouissions dans une direction où il était inconfortable, on aurait été à son écoute. Jamais Gaétan n'a indiqué qu'il faisait l'objet de pression, qu'on "pressait le citron" ou qu'on l'entraînait dans une voie professionnelle qu'il ne souhaitait pas. C'est d'ailleurs lui qui avait le réflexe de se présenter au travail quand il pensait qu'il pouvait aider. »

Si M. Blondeau et Provencher étaient demeurés muets jusqu'à hier, c'est qu'ils avaient jugé que leur premier devoir allait envers la famille et les collègues de travail de Gaétan Girouard. En temps et lieu, ils pensent mettre quelque chose sur pied afin de perpétuer la mémoire du regretté animateur.

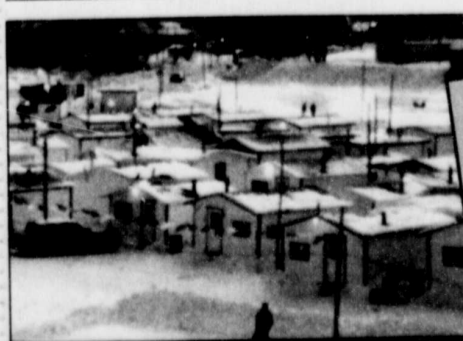
Lundi, jour des obsèques, l'émission J.E. ne sera pas diffusée. Elle reprendra dès le lendemain. Jocelyne Cazin sera alors appuyée de façon intérimaire par son collègue Alain Laforest, qui se postera à Québec.



Gaétan Girouard



Marc Blondeau



Cet hiver à vous d'en profiter!
Du 26 décembre au 15 février
Information:
(418) 325-2475

Sainte-Anne-de-la-Pérade
**CAPITALE MONDIALE
DU PETIT POISSON
DES CHENAUX**

Là où le plaisir n'a pas de fin...



Association des pourvoyeurs du poisson des chenaux de la rivière Sainte-Anne inc.



La Caisse populaire de Ste-Anne-de-la-Pérade et l'Association des caisses populaires Desjardins du secteur de Francheville



Modèle à recoller

Le caricaturiste français Plantu a déjà résumé la différence entre la dictature et la démocratie de la façon suivante: « La dictature, c'est ferme ta gueule. » « La démocratie, c'est cause toujours. »

Pauvre Plantu, il ne pouvait pas savoir qu'entre ces deux extrêmes, surnage une étrange créature que l'on appelle pompeusement le « modèle québécois ». Ni chair, ni poisson. Mi-figue, mi-raisin. Un savant mélange de langue de bois, de party de famille, de coups de règle sur les doigts, de sucre à la crème et de tout-le-monde-il-est-beau-tout-le-monde-il-est-gentil. Deux mots lui tiennent lieu de certificat de naissance: la concertation et son petit frère jumeau, le consensus.

Ici, quand un problème nous apparaît insoluble, on ne manifeste pas dans la rue.

On ne forme pas un nouveau parti politique. On loue la grande salle du Centre des congrès, on appelle les caméras de télévision, on cire nos chaussures et on fait un sommet. S'il le faut, le temps d'une réunion, on se persuade que les pauvres peuvent aimer les riches et que les riches peuvent aimer les pauvres.

Le Québec ne fomente pas des révolutions, il vote des résolutions.

Hier, des sommets sur l'emploi, la solidarité, le déficit zéro, la lecture.

Demain, qui sait, sur l'hiver ou sur la couleur de la margarine?

Pour parodier le langage bureaucratique, les sommets nous donnent l'occasion de « réunir

les intervenants autour d'une table de concertation pour converger vers une solution applicable aux champs de compétence des différents paliers administratifs pour le bien-être des populations concernées ».

« Le sommet, c'est une manière de renouer avec la base », m'avait un jour expliqué un fonctionnaire du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce.

Pour ma part, j'ajouterais que les sommets constituent l'équivalent québécois de la danse de la pluie. Les grands-messes où viennent communier les « forces vives » de la nation, sous l'œil distraité des caméras de télévision. Quoi que l'on en dise, ils possèdent quelque chose de profondément antidémocratiques, puisque les participants sont rarement élus par la population. Le plus souvent, ils mettent d'ailleurs en présence les membres d'une élite triée sur le volet. Mais leurs partisans vous feront valoir qu'il s'agit d'une méthode fort civilisée pour résoudre les conflits. Pas de haine, pas de sang, pas de violence.

Là-dessus, je veux bien les croire. Le seul risque que l'on court en participant à ce genre d'événements, c'est bien celui de mourir d'ennui.

Étrangement, à mesure que le temps passe, les sommets du passé se parent quelquefois de



Jean-Simon Gagné
JSGagne@lesoleil.com

vertus qu'ils n'ont jamais eues.

Ainsi, à l'heure où l'on parle d'organiser un nouveau sommet de la jeunesse, personne ou presque ne rappelle le fiasco monumental que constitua une expérience semblable, tenue en 1983.

Je le sais, j'y étais. Dès le début, les rêves d'unanimité, de consensus et de concertation volèrent

en éclats. Sitôt que les participants avaient fini de taper sur « l'égoïsme des générations précédentes », ils redevenaient des citoyens comme les autres.

Les péquistes voulaient que le Sommet endosse la souveraineté du Québec.

Les fédéralistes récitaient de vieux articles de *Cité libre* et réclamaient l'attribution du prix Nobel de la paix à Pierre Elliott Trudeau, ou quelque chose du genre.

Les marxistes-léninistes poursuivaient les délégués jusque dans les toilettes pour leur vendre les œuvres complètes de leur idole, le patriarche albanais Enver Hodja.

Sans compter tous ceux qui boycottèrent tout simplement l'événement.

« La tour de Babel », comme avait dit un délégué de la région de Québec, complètement dégoûté.

Bien malin qui pourrait citer une seule retom-

bée directe du sommet de 1983. Pourtant, un effort considérable avait été fait pour susciter une large participation à travers toutes les régions du Québec.

En outre, le moment venu, des centaines de participants se rendirent à Québec pour participer à l'élaboration d'un cahier de résolution, une sorte de manifeste de la jeunesse de l'époque.

Mais le cahier ne fut jamais terminé. Et l'organisation qui devait succéder au Sommet, la fameuse Confédération québécoise des jeunes, mourut dans l'œuf.

Les uns attribuèrent l'échec au gouvernement péquiste de l'époque, qui avait abandonné ce jouet après en avoir retiré les retombées politiques.

Les autres y virent la démonstration éclatante qu'en démocratie, l'unanimité n'existe pas. Que les consensus un peu trop vastes sont toujours un peu suspects. Que la jeunesse n'est pas un statut, mais un état. Que le modèle québécois, malgré les discours ronflants de Bernard Landry, est porteur de désillusions cruelles.

Le caricaturiste français Plantu a déjà résumé la différence entre la démocratie et la dictature de la façon suivante:

« La dictature, c'est ferme ta gueule. »

« La démocratie, c'est cause toujours. »

En 1983, nous fûmes quelques jeunes à découvrir avec stupeur que le modèle québécois équivaut parfois à cette phrase terrible: « Cause toujours, tu finiras bien par te fermer la gueule ».

Le dessin d'une fillette de Beauport ornera bientôt des pièces de 25 cents

MARIE CAQUETTE

Le Soleil

■ QUÉBEC — Un dessin de Claudia Bertrand, une fillette de neuf ans, résidant à Beauport, figurera à l'endos d'une des 12 pièces de 25c de collection qui sont émises par la Monnaie royale canadienne durant l'année 1999.

Le dessin de Claudia a été choisi à l'unanimité par les membres du jury, disant fièrement son papa, Bernard Bertrand.

La fillette a représenté un adulte et deux enfants qui se tiennent par la main, symbolisant un Canada uni. 33 000 dessins ont été reçus pour ce concours organisé l'an dernier sur le thème « Des images du passé du Canada ».

Claudia avouait en entrevue téléphonique, qu'elle avait été surprise de ga-

gner et qu'elle est devenue une vedette à l'école Marie-Renoir qu'elle fréquente depuis septembre.

La fillette était présente lorsque la publicité du concours est arrivée à la maison, raconte son père et elle a eu le goût de participer. « Elle a tout le temps un crayon à la main, dit-il. Elle dessine, elle fait ses devoirs, elle bricole ».

Elle n'a expliqué le sens de son dessin à ses parents qu'après l'avoir terminé, ajoute-t-il. « C'est son idée, ce dessin ».

Claudia est une petite fille qui s'inté-

resse à beaucoup de choses. Elle joue au hockey dans l'équipe novice mixte de Beauport et elle collectionne aussi les récompenses scolaires en raison de ses excellentes notes. Son ambition est de devenir médecin.

Ce n'est que depuis que les médias s'intéressent à son histoire que Claudia, son père et sa mère, sans compter son grand frère de 13 ans Michaël, réalisaient vraiment qu'elle a gagné ce concours.

Claudia fera son premier voyage en avion, à la fin du mois, quand elle se rendra à Toronto avec sa mère enregistrer un message télé pour la Monnaie royale qui sera diffusé dans tout le Canada.

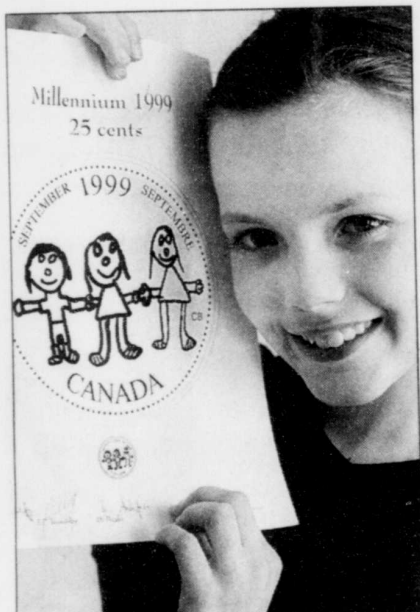
Les 12 gagnants ne reçoivent pas de prix. Leur récompense consiste à voir leur dessin reproduit sur une des pièces de monnaie de la collection 1999 avec

leurs initiales pour signature. Claudia a demandé à ses parents d'obtenir en cadeau un coffret des 12 pièces de monnaie de « sa » collection.

La Monnaie canadienne tient un nouveau concours pour orner les 12 pièces de 25c spéciales qui seront émises à l'occasion de l'an 2000. Le thème est cette fois « Nos plus grands espoirs pour l'avenir ».

Claudia participera à ce nouveau concours pour lequel elle a déjà choisi un thème et a une idée de dessin en tête. Elle aura plus de compétition cette fois puisque d'autres élèves de son école, inspirés par sa victoire, ont l'intention de participer.

Le service des relations publiques de la Monnaie royale canadienne estime que plus de 30 000 citoyens pourraient envoyer un dessin dans le cadre du concours de l'an 2000.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Même si déjà l'un de ses dessins se trouvera bientôt sur une pièce de 25 cents, Claudia a l'intention de participer à nouveau lors du prochain concours de la Monnaie royale canadienne.

SCULPTURE

ATELIERS DIRIGÉS

Sculpture sur bois

Modelage d'après nature

Introduction aux procédés de moulage

Soirée d'inscription et d'information



ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE
DE QUÉBEC

Organisme subventionné par la SODEC

Papier fait main

Sculpture sur pierre

lundi 18 janvier 1999
18h30 à 20h

367, Charest Est, 2e étage
Québec
(418) 524-7767

EN BREF

LAC KÉNOGAMI

Mort en motoneige

Une balade en motoneige s'est terminée de façon tragique hier en fin d'après-midi pour Marcel Desgagnés, 46 ans. Le motoneigiste circulait hors sentier sur le lac Kénogami, lorsque son engin a violemment percuté une motoneige qui arrivait en sens inverse. M. Desgagnés, originaire de Jonquière, est décédé sur le coup tandis que les occupants de l'autre motoneige, Marc Potvin et son cousin Simon Potvin, ont subi des blessures au bassin et au visage. Les trois hommes qui faisaient partie du même convoi que la victime n'ont rien pu faire pour sauver leur ami. Le coroner Michel Miron a demandé une autopsie ainsi qu'une analyse toxicologique, mais à première vue, il semble que l'alcool ne soit pas en cause. Hier, les policiers ne pouvaient dire si les deux conducteurs roulaient à une vitesse excessive. I.M.

Résidence incomparable pour nos aînés!

Avec vue imprenable sur le fleuve, confort des plus modernes, totalement sécuritaire, avec génératrice et surveillance infirmière 24h/24.

Le plus beau site à Lévis! À voir absolument!

LES RÉSIDENCES DU
Précieux-Sang

69, rue Saint-Louis, Lévis (QC)
Tél.: (418) 837-3715

(Anciennement le couvent des sœurs du Précieux-Sang)

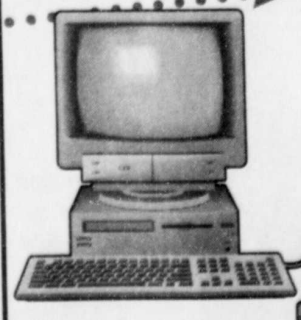
NOUVEAU à QUÉBEC

La réparation à domicile, ça existe!

L'informatique? Ça s'apprend!

Services en entreprise et à domicile:

- Réparation
- Problèmes de configuration
- Formation: Internet, Windows, etc.



Taux horaire imbattable:
45\$
jour, soir et fin de semaine

ESTIMATION GRATUITE POUR LES ENTREPRISES

La solution à vos problèmes informatiques...

Grande
FORMATIX

Service garanti **523-9514**

GRANDE VENTE

après inventaire

Rabais sur un grand choix de marchandise en magasin seulement.

se terminant le 31 janvier

Renaud & cie

355, rue Marais Vanier

681-1944

Heures d'ouverture:
du lundi au mercredi 9h30 à 17h;
jeudi, vendredi, 9h30 à 21h;
samedi, 9h30 à 16h30;
dimanche de 12h à 16h30
(section domestique seulement)

82, rue Saint-Paul, Québec

692-0122

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi, 9h à 17h;
samedi, 9h30 à 16h30

loto-québec

Tirage du 99-01-16 **01 03 05 27 30 45**
Numéro complémentaire: **04**

Québec	Tirage du 99-01-16	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 \$	
5/6+	0	50 000,00 \$	
5/6	11	500 \$	
4/6	863	50 \$	
3/6	18 643	5 \$	
Numéro complémentaire: 44		Ventes totales: 533 045,00 \$	

Banco	Tirage du 99-01-16	Quintessence	Tirage du 99-01-16	Extra	Tirage du 99-01-15
02 04 14 16 17		3	4	NUMÉRO: 133025	
19 21 29 32 33		303	5736	NUMÉRO: 906370	
34 35 36 39 42					
46 58 61 65 70					

SUPER 7	Tirage du 99-01-15	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	5 500 000,00 \$	
6/7+	2	61 218,60 \$	
6/7	44	2 434,80 \$	
5/7	2 594	147,50 \$	
4/7	56 430	10 \$	
3/7+	50 027	10 \$	
3/7	464 965	partic. gratuite	
Numéro complémentaire: 41		Ventes totales: 6 696 674,00 \$	

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

QUAND ÇA FAIT MAL...

Chez soi, la douleur semble moins pénible

Avec l'aide des siens et du CLSC, le patient trouve sa vie plus supportable

■ QUÉBEC — Pouvoir dormir dans son lit. Pas le lit dur d'hôpital. Rien que ça, c'est déjà mieux. Lorsqu'en plus, comme Lucienne, on a la chance d'avoir un mari à côté de soi, qu'on peut réveiller n'importe quand, si on a besoin. Là, ça devient inestimable...

Ce n'est pas d'hier que la douleur se fraie un chemin dans les maisons. Nos grands-mères accouchaient dans le secret de leur chambre. Mais le petit être qui sortait, plein de vie, faisait vite oublier le reste.

Le virage ambulatoire change la donne. Les malades sont renvoyés chez eux au lendemain d'une chirurgie. D'autres aussi, que la médecine est impuissante à guérir.

C'est le cas de Lucienne, qui est en train de se faire à l'idée. «Je sais des choses que je ne m'avoue pas [...] Il m'arrive de penser qu'on peut déjouer les statistiques. Rendue où je suis...»

DES SUPER-SERVICES

Malgré ce que ça lui coûtait d'efforts, elle a accepté de témoigner. Pour dire que le CLSC offre «des super-services». Elle a nommé garde Luce Béland, «tellement fine... elle nous téléphone. Jamais, ils ne vont nous abandonner».

Lucienne et son mari habitent le quartier Neufchâtel, à Québec, lequel est desservi par le CLSC de la Jacques-Cartier. Ce cancer, une récidive qui s'attaque au poumon, ce n'est pas ce qu'ils avaient prévu pour leur retraite. Robert est un universitaire qui

a fait carrière en éducation. Lucienne a enseigné l'histoire des religions, avant de se recycler dans la recherche. De se voir aujourd'hui, à 66 ans, avec la boîte de pilules... «Il faut accepter ça, d'abord».

Nous sommes à table, devant un café. Le Dr Louis Roy, qui est attaché au programme de maintien à domicile du CLSC, avait dit qu'il passerait. Le voilà. C'est lui qui suit la patiente. Il s'est tout de suite aperçu que Lucienne, discrètement, venait d'avaler une entre-dose de Dilaudid (morphine synthétique). Cet entretien est éprouvant pour elle. Le mal est réapparu. «Ce qu'il y a de merveilleux, dit-elle, c'est que ces médicaments nous laissent toute notre tête... tandis qu'avec la douleur, vous êtes incapable de penser».

Elle parle d'expérience, pour avoir vécu un printemps d'enfer, de la mi-mars jusqu'au 19 juin. Ce jour-là, à l'urgence du CHUL, on lui a administré un traitement-choc. Injection sous surveillance, jusqu'à ce qu'elle se sente soulagée. Cinq ou six fois, durant l'été, Robert a dû la raccompagner à l'hôpital. À chaque fois, ils étaient attendus. L'infirmière, garde Béland, préparait leur arrivée.

De même pour le retour à la maison. L'automne dernier, quelqu'un du CLSC venait tous les jours faire sa toilette. Quand les globules rouges ont baissé, après la chimiothérapie, on lui a fourni une chaise roulante. «Si on ne les avait pas, dit Robert, on ne pourrait pas rester ici». Et Lucienne d'ajouter: «Devant la maladie, nous sommes très incompetents».

LE 24/7

D'où l'importance du 24/7. C'est comme ça qu'on nomme le service d'infirmières à domicile, accessible jour et nuit, y compris les fins de semaine, offert par Info-Santé. Le numéro de téléphone? On ne le donne qu'à ceux qui en ont absolument besoin.

Pendant longtemps — de 1991 jusqu'à septembre dernier —, le Dr Roy a répondu, lui aussi, sur appel, à ses patients. Il traînait partout son télé-avertisseur, ce qui faisait de lui une exception.

Un projet de mettre les médecins en réseau (comme les infirmières du 24/7) a avorté au CLSC Orléans. Il est en train de renaître, dit-on. L'entente récente entre les médecins omnipraticiens et le gouvernement apporte un incitatif. Le Dr Michel Lafrenière, porte-parole de l'Association, signale que la rémunération, pour les visites aux personnes en perte sévère d'autonomie, est passée de 35 \$ à 65 \$.



La chaleur humaine d'un conjoint ou de la famille et l'aide du service de maintien à domicile permettent au grand malade de découvrir encore quelques petits bonheurs.

LES PETITS BONHEURS

Nous sommes loin de ces préoccupations pour l'instant. Le Dr Roy demande plutôt de consulter le «tableau du contrôle du bien-être», une sorte de journal de la douleur que sa patiente remplit chaque jour. Si bien qu'à la fin de la semaine, d'un coup d'oeil, il sait si la médication est bien ajustée. Cette semaine, la courbe se promène entre «légère» et «gênante». C'est supportable. Assez même pour que Lucienne se mette à raconter ses «petits bonheurs».

Il y a la lecture, la musique qu'elle aime. L'appétit lui est revenu. Un bon filet de saumon... L'aspect social de la

vie. Recevoir les amis proches, un frère, des belles-soeurs qui préparent des repas, apportent des gâteries. Faire des sorties fréquentes, mais courtes. Acheter des chemises de nuit chaudes...

Lucienne est convaincue que ça l'aide à moins souffrir. Les spécialistes sont du même avis. La distraction est un remède à la douleur, au même titre, par exemple, que les massages.

Mais par-dessus tout, c'est de pouvoir compter sur la présence de son homme qui la reconforte. «Robert et moi, on s'assoit. On se parle...»

FIN

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie «LA TOURNÉE DE ST-FABIEN INC.» ayant son siège social au 16, 7e Avenue, St-Fabien (Québec) G0L 2Z0, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
QUÉBEC, CE 12 JANVIER 1999
MCCARTHY TETRAULT
Procureurs de la compagnie
141-5436

AVIS
Avis est par les présentes donné que la compagnie Holbrook Canada Ltée demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
QUÉBEC, CE 12 JANVIER 1999
MCCARTHY TETRAULT
Procureurs de la compagnie
141-5436

CORRECTION VISUELLE PAR LASIK



Dr Richard Léger
Ophthalmologiste



L'EXPÉRIENCE D'UNE ÉQUIPE DE CONFIANCE
683-7999
ou SANS FRAIS
1-888-684-7835



Dr Ghislain Boudreault
Ophthalmologiste

- ✓ Rendez-vous et chirurgie en quelques jours seulement
 - ✓ Chirurgies 6 jours sur 7
 - ✓ 2 lasers disponibles: Autonomous et Technol as
- *** Nouvelle tarification: informez-vous ***

Concours de journalisme scientifique
Bourse Fernand-Seguin 1999

Bourse de 12 000 \$ et stage de six mois en journalisme scientifique

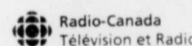
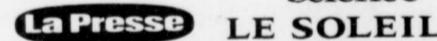
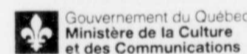
Date de clôture: vendredi 16 avril 1999 - 17 heures.

Pour obtenir le dépliant veuillez vous adresser à:

Bourse Fernand-Seguin
Association des communicateurs scientifiques
4388, rue Saint-Denis, bureau 304
Montréal (Québec) H2J 2L1
Tél.: (514) 844-4388

ou à la station de Radio-Canada de votre région

Avec la collaboration de:



Radio-Canada
Télévision et Radio



ASSOCIATION DES COMMUNICATEURS SCIENTIFIQUES DU QUÉBEC



GRAND VOYAGER SE 1999
EXPRESSO



Moteur 3.8 l, automatique 4 vitesses, 2 climatiseurs, vitres électriques, portes électriques avec télédéverrouillage, 7 passagers dont 4 sièges banquettes, console au plafond, roues mag 15 pouces, ensemble 29E, insonorisation de luxe, etc.

399\$ par mois
location 48 mois
Utilisation 72 000 km
Dépôt de sécurité 500\$
Taxes en sus

0\$ DE COMPTANT
LE VRAI CONCESSIONNAIRE CHRYSLER!

GOSSELIN
CHRYSLER-PLYMOUTH-JEEP-CAMIONS DODGE
ST-NICOLAS 831-2050

événement
PORTES OUVERTES
à



LA MAISON JAUNE
le nouveau CENTRE de l'art à QUÉBEC
THÉÂTRE • ART VISUEL
DANSE • CHANT
ateliers • cours • expositions • etc.
SAMEDI 16 JANVIER
à 13 h 30 et à 16 h
DIMANCHE 17 JANVIER
à 13 h 30 et à 16 h
spectacle de présentation •
visite guidée • surprises

206, rue Christophe-Colomb Est, Québec
LE SOLEIL 521.5343



MON REER



MES PLACEMENTS



MA PROPRIÉTÉ

L'heure juste.

Aurez-vous suffisamment d'argent à la retraite? Votre capital est-il bien protégé? Profitez-vous pleinement de tous vos abris fiscaux? Venez vite chercher l'heure juste au Salon. Vous avez quatre jours!

■ Parmi plus de 1800 fonds mutuels, choisissez les produits qui vous assureront une retraite confortable et sécuritaire.

■ Obtenez une information détaillée sur les titres boursiers. Soyez bien renseigné sur l'évolution du marché: taux d'intérêt, dollar canadien, actions américaines et étrangères.

■ Investissez en toute sécurité! Venez chercher des moyens concrets pour protéger votre capital: fonds distincts, CPG boursiers et fonds indiciels garantis.

■ Grande première! Entrez au Carrefour des gestionnaires québécois, présenté par la Caisse de dépôt et placement du Québec. Des ateliers de haut niveau et des conseils sur près de 250 fonds québécois.

■ Plus toute une série d'activités interactives: Pavillon finances-en-direct pour internautes, clinique «Réseau-Inter Notaires» (succession, testament, etc.), conférences de l'Institut québécois de planification financière et plus encore!



MES CONSEILLERS



MA RETRAITE

„SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS 1999

www.finances-en-direct.com

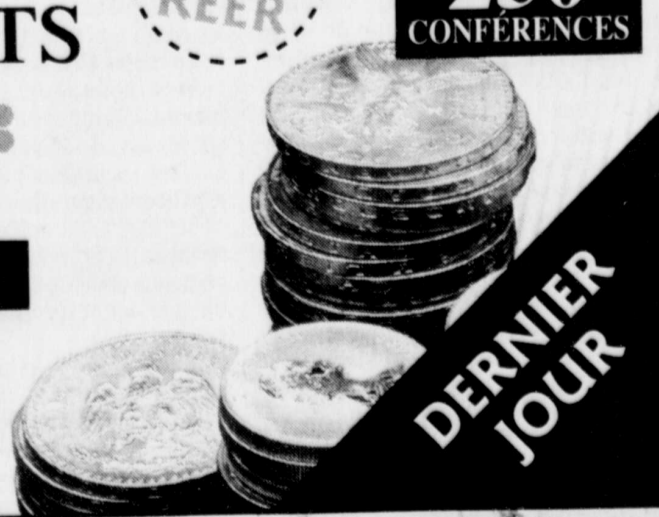
QUÉBEC

CENTRE DES CONGRÈS
14 au 17 janvier
Jeu., ven., sam.: 11 h à 21 h
Dim.: 11 h à 18 h

L'information la plus complète et la plus actuelle sur les REER

200 EXPOSANTS

250 CONFÉRENCES



DERNIER JOUR

LE QUÉBEC LE CANADA

AUTOCHTONES

Alerte au sida

EDMONTON (PC) — Le nombre d'autochtones infectés par le VIH ne cessant de grimper chaque année, des professionnels de la santé pensent qu'il est grand temps d'adopter des mesures plus énergiques pour éviter que l'épidémie ne prenne des proportions inquiétantes. « C'est l'un des problèmes de santé publique les plus importants de l'Ouest du Canada », croit le Dr Stan Houston, spécialiste des maladies infectieuses à l'hôpital de l'Université de l'Alberta.

En fait, affirme le Dr Houston, plus du tiers des nouvelles victimes du VIH — le virus qui cause le sida — dans la région d'Edmonton sont d'origine autochtone. Le Dr Shauna Hudson, du ministère fédéral de la Santé à Regina, ajoute qu'en Saskatchewan, 47,6% des personnes nouvellement infectées en 1997 étaient autochtones, comparativement à 10,5% en 1993.

Selon des statistiques divulguées par Santé Canada hier, 15 528 Canadiens avaient contracté le sida à la fin de 1997, incluant 322 Amérindiens. Les femmes amérindiennes ont plus de chances d'être infectées que les autres Canadiennes — 15,9% des malades autochtones sont des femmes, alors que 7% des Canadiens affectés sont des femmes. Par ailleurs, 29,8% des Amérindiens sidatiques étaient âgés de 30 ans ou moins.

Mais il est difficile de compiler des statistiques sur le nombre total d'autochtones infectés par le VIH, les tests n'étant pas toujours accompagnés d'information sur l'origine ethnique du patient. Chose certaine, l'utilisation de

30% des autochtones infectés ont 30 ans et moins

drogues injectables et le partage de seringues ne sont pas étrangers à la propagation du VIH au sein de cette population.

« De plus en plus de femmes autochtones contractent le VIH par le biais de seringues infectées », confirme Albert McLeod, du groupe de travail manitobain sur les autochtones et le sida. « Le problème sera difficile à traiter une fois que l'épidémie aura atteint les femmes en cours de grossesse. » « C'est une dure réalité », lance pour sa part Arlo Yuzicapi Fayant, de l'organisme All Nations Hope AIDS, à Regina. « Si nous ne le contractons pas dans les ghettos des centres urbains, alors, c'est dans les pénitenciers. » Il s'inquiète également pour ceux qui ne savent pas s'ils sont infectés. « Il y a sans doute beaucoup de gens qui l'ignorent parce qu'ils ont peur de subir un test. »

Le Dr Houston, qui a travaillé en Afrique pendant plusieurs années, affirme qu'on fait « très peu » au Canada pour combattre la propagation du VIH chez les autochtones. Il souhaite la mise en place de programmes de distribution de condoms et de seringues.

« Plusieurs pays africains ont élaboré des stratégies plus efficaces que dans nos communautés autochtones ». Le ministère fédéral de la Santé a versé 2,5 millions \$ aux premières nations pour leurs organismes de prévention et traitement du VIH-sida, soutient le Dr Houston. Mais les chefs des conseils de bande, pressés de régler d'autres problèmes, n'en font pas une priorité, ajoute Arlo Yuzicapi Fayant.

Quant à toute l'information qui circule sur le VIH-sida depuis plusieurs années, Arlo Yuzicapi Fayant croit qu'elle ne vaut pas grand-chose si les jeunes autochtones ne constatent pas de changement dans le comportement de leurs proches.

Record de neige

Tandis que Montréal en était toujours à déneiger ses rues principales, on pouvait se féliciter hier d'avoir assisté, sans le vouloir, à un nouveau record de chute de neige continue pour un mois de janvier. Hier matin, il était tombé 39,5 cm à Dorval et 38,5 cm à Saint-Hubert depuis le 14 janvier. Le record de 37,4 cm, enregistré aux mêmes dates, en 1959, a donc été dépassé, constate Guy Borne, météorologue à Environnement Canada. De record en record, le porte-parole des Travaux publics à Montréal, Charles Couture, parle plutôt de 44,8 cm, pas très loin des 47 cm de la fameuse tempête du siècle, le 4 mars 1971. Le ministère des Transports prévoit avoir terminé le chargement aujourd'hui sur les autoroutes de la région. Du côté de la Ville de Montréal, on doit compter encore plusieurs jours de chargement. (PC)

Un pan de l'histoire en ruine



Cet incendie spectaculaire survenu hier dans un hôtel historique inoccupé de quatre étages, à Winnipeg, a donné du fil à retordre aux pompiers. Pour se protéger, les sapeurs ont dû combattre les flammes défensivement. Les policiers croient que le feu a été allumé intentionnellement dans la structure de bois de l'hôtel Leland, érigé il y a 115 ans et qui faisait l'objet d'un vif débat au sujet de sa restauration. (PC)

FUITE DE GAZ À MONTRÉAL

200 personnes évacuées, trois immeubles en feu

■ MONTRÉAL (PC) — Une fuite de gaz semble à l'origine d'une forte déflagration, suivie d'un violent incendie qui a ravagé, hier midi, trois immeubles voisins du quartier Hochelaga-Maisonneuve, rue Adam à Montréal, faisant quatre blessés.

Tôt hier matin, les sapeurs sont intervenus, angle Sainte-Catherine et Bennett, pour maîtriser une inondation, puis une fuite de gaz d'abord qualifiée de mineure.

Cependant, les ouvriers de Gaz Métropolitain ont mis du temps à localiser et colmater la conduite, brisée lors d'un mouvement de terrain provoqué par une fuite d'eau.

En fin de matinée, on a élargi le périmètre de sécurité, alors que déjà 125 résidences avaient été évacuées par les pompiers, qui avaient noté la présence de gaz répandu dans les égouts avoisinants.

Ce qu'on appréhendait devait néanmoins se produire : vers midi, un immeuble de la rue Adam a été soufflé. Les pompiers ont sorti des flammes un garçonnet de quatre ans, brûlé au second degré au visage et aux mains, de même que sa mère de 38 ans. Blessée plus grièvement, elle a dû être menée à l'Hôtel-Dieu. On ne craint pas cependant pour sa vie. Deux des quelque 125 pompiers dépêchés sur les lieux ont également été blessés.

Une quinzaine d'appartements ont subi des avaries, et les dommages matériels s'élèveraient som-

mairement à près de 1 million \$. Le Service de prévention des incendies a amorcé une enquête pour établir la cause du sinistre, mais on confirmait hier soir que la principale hypothèse étudiée est la fuite de gaz.

Ce n'est qu'en fin de soirée que les dernières personnes évacuées pouvaient enfin envisager de réintégrer leur demeure. Avant de permettre ce retour, les pompiers et employés de Gaz Métropolitain se sont assurés de traquer la moindre poche de gaz pouvant représenter un risque.

Pour ce faire, les centaines de logis du vaste périmètre de sécurité ont été visités un par un, a expliqué Réal Hevey, chef aux opérations. Ce n'est que lorsqu'on était satisfait des lectures de gaz relevées à l'intérieur des maisons qu'on permettait graduellement la réalimentation en électricité.

Plus de 12 000 clients d'Hydro-Québec ont donc été privés de courant pendant près d'une demi-journée. C'est une conduite maîtresse portant 60 livres de pression qui serait à l'origine de l'incident.

Selon René Bolté, conseiller principal aux communications chez Gaz Métropolitain, les délais en cours avant qu'on ne puisse la réparer, environ cinq heures, n'ont rien d'exceptionnels.

« Il s'agit d'un réseau bouclé. Pour colmater la fuite, il fallait pincer le tuyau en trois endroits. Pour y parvenir, il fallait creuser trois trous dans le sol gelé avec des pelles mécaniques », a-t-il indiqué.

POMPIERS

Reprise des pourparlers aujourd'hui

MONTRÉAL (PC) — Les discussions entre la Ville de Montréal et l'Association des pompiers vont reprendre aujourd'hui, alors que les parties vont tenter de trouver un moyen d'appliquer les dispositions de la convention collective intervenue le printemps dernier.

Hier, le président de l'Association des pompiers de la Ville de Montréal a annoncé que tous les moyens de pression étaient abandonnés.

En après-midi hier, les membres syndiqués commencent déjà à effacer les traces des moyens de pression sur les camions à incendie.

Cependant, M. Fauvel a fait savoir qu'il n'est pas question de renégocier les dispositions de la convention collective conclue le printemps dernier avec la Ville de Montréal, et surtout pas les clauses concernant les planchers d'emplois et les minimums de camions qui doivent être maintenus en service.

Lors de la dernière négociation, les choses étaient très claires. L'entente du printemps dernier prévoit qu'il doit y avoir 1557 pompiers à l'emploi de la Ville et 91 véhicules en service. La Ville de Montréal a accepté ces conditions et ne peut, huit mois plus tard, revenir sur sa parole.

HOCKEY MINEUR

Un 2^e joueur poursuit Graham James

Des ligues et leurs équipes également visées

■ (PC) — Un ancien joueur de hockey des Broncos de Swift Current, en Saskatchewan, a déposé vendredi une poursuite contre un ex-entraîneur l'ayant agressé sexuellement, Graham James.

Il poursuit également plusieurs autres individus et organisations qu'il accuse d'avoir passé sous silence le comportement de l'accusé.

Le plaignant, âgé de 24 ans et ne pouvant être identifié, rattache large: il nomme dans sa poursuite 24 personnes et organisations qui, selon lui, auraient pu empêcher Graham James d'occuper des postes d'entraîneur et de directeur dans la Ligue de hockey de l'Ouest puisqu'elles savaient que ce dernier avait « agressé et harcelé sexuellement ses joueurs ».

Certaines d'entre elles ont cependant affirmé qu'elles n'émettraient de commentaires qu'une fois en cour. « Nous décidons actuellement de la constitution de notre équipe de défense », a dit le président de l'Association canadienne de hockey (ACH), Bob Nicholson.

« Nous devons déterminer si l'ACH est responsable ainsi que les personnes concernées, a-t-il ajouté. Nous avons entamé des préparations mais nous n'en parlerons pas tant que nos avocats n'auront pas pris connaissance de l'affaire. »

Mais des documents internes obtenus par la Presse canadienne suggèrent plutôt que l'ACH se préparait depuis un certain temps. En effet, M. Nicholson, Dev Dley, président de la Ligue de hockey de l'Ouest, et David Branch, commissaire de la Ligue de hockey de l'Ontario et président de la Ligue canadienne de hockey, seraient depuis plusieurs mois déjà au courant des détails de la poursuite.

Graham James avait hérité d'une peine de 42 mois d'emprisonnement, en 1997, pour avoir, au cours de ses huit saisons comme entraîneur, agressé sexuellement l'ancien joueur des Broncos et de la Ligue nationale de hockey, Sheldon Kennedy; ainsi qu'un autre joueur.

La poursuite déposée par le plaignant — qui joue maintenant au niveau collégial — exige plus de 1 million \$ en dommages, notamment pour séquelles psychologiques et perte de revenus.

Les parents du joueur ont également déposé une poursuite, nommant eux aussi plusieurs des mêmes organisations et individus. Ils réclament 50 000 \$ en dommages et intérêts et exigent des responsables qu'ils admettent leur rôle dans cette affaire.

« Du point de vue de la ligue et de l'équipe, cela (l'abus sexuel) ne s'est jamais produit. Nous n'avons jamais reçu d'excuses de la part de personne », avait affirmé la mère du jeune hockeyeur, lors d'une entrevue accordée le 14 décembre.

Selon la poursuite, « le plaignant soutient que Graham James lui a affirmé que certains hockeyeurs professionnels de la LNH et d'autres ligues, jadis sous ses ordres à Swift Current et ailleurs, avaient vu leur carrière progresser plus rapidement à la suite de relations sexuelles avec lui ».

Graham James est maintenant en liberté conditionnelle à Québec.

STCUM

Les autobus à plancher bas reprennent la route

MONTRÉAL (PC) — D'ici à demain, tous les autobus à plancher surbaissé NovaBUS de la STCUM devraient avoir repris la route, et le service devrait être revenu à la normale, a confirmé hier la société.

Des 360 véhicules défectueux, il n'en restait hier que quelques-uns à inspecter. Une fois identifié, le problème de lubrification du cylindre pneumatique de l'accélérateur a rapidement été réglé par les mécaniciens de la STCUM.

En fait, une trentaine de cylindres, provenant du même lot, étaient mal lubrifiés et causaient des problèmes.

Tous les véhicules NovaBus ont été retirés de la circulation par précaution.

Selon la STCUM, le problème ne venait pas des méthodes de travail et des protocoles d'entretien de la STCUM, mais bien du fabricant des cylindres pneumatiques.

Pour l'instant, la STCUM ne peut chiffrer le coût de la crise qu'elle vient de vivre.

Jean Allaire participera au congrès de l'Alternative unie

JULES RICHER
Presse canadienne

■ OTTAWA — Jean Allaire, auteur du célèbre rapport qui porte son nom et cofondateur de l'Action démocratique du Québec, a annoncé vendredi qu'il prendra part au congrès de fondation de l'Alternative unie, un mouvement qui vise à unir la droite canadienne afin de défaire les libéraux fédéraux.

M. Allaire y voit une occasion de tisser des liens avec les Canadiens. « Des ponts doivent être établis ou rétablis entre les citoyens du Canada afin de s'accepter mutuellement dans une reconnaissance réaliste de nos différences et de nos identités culturelles réciproques », écrit-il dans une lettre qu'il a fait parvenir au chef du Parti réformiste, Preston Manning.

Le projet est, en effet, piloté par les réformistes qui y voient l'occasion d'élargir leur base jusqu'au Québec. Le Parti conservateur de Joe Clark a refusé toute alliance avec le mouvement et a même mis sur pied son propre projet, soit celui de l'Alternative canadienne.

Peu de figures québécoises connues ont indiqué jusqu'à maintenant leur intention de prendre part au congrès qui se déroulera à Ottawa du 19 au 21 février. Seuls l'ancien ministre péquiste et chef unioniste, Rodrigue Biron, et l'ex-solliciteur général du Québec sous les libéraux qui s'est ensuite converti à la souveraineté, Gérald Lattulippe, ont accepté d'y participer. Au début de la semaine, le Bloc qué-

bécois a indiqué qu'il était hors de question de s'associer à cette initiative. Le chef Gilles Duceppe avait expliqué qu'il ne voyait pas comment le Bloc pouvait s'insérer dans ce mouvement qui vise à repenser le fédéralisme et à promouvoir des valeurs de la droite.

L'ESPRIT OUVERT

Selon M. Allaire, l'Alternative unie mérite qu'on s'y attarde puisque la nécessité de trouver des solutions à la cohabitation entre le Québec et le Canada reste toujours valable. Pour cela, il faut garder un esprit ouvert.

« Nous vivons en démocratie et cela implique nécessairement la volonté de maintenir un dialogue positif entre les autres membres de notre régime politique, sans démoniser qui que ce soit », souligne-t-il dans sa lettre.

De plus, M. Allaire juge valable l'approche préconisée par l'Alternative unie pour renouveler le fédéralisme. « L'avenir du Canada passe par sa décentralisation, et, dans cet esprit, votre projet est novateur et mérite d'être considéré », explique-t-il à M. Manning.

À son avis, le Parti réformiste a le mérite d'être le seul parti formant l'opposition officielle qui, dans l'histoire du Canada, a eu l'idée de présenter un projet de loi visant à décentraliser la fédération afin d'en améliorer le fonctionnement.



Jean Allaire

Les animaux abusés, puis la famille

TORONTO (PC) — Le ministère fédéral de la Justice a l'intention de sévir contre les gens qui font preuve de cruauté envers les animaux, avant qu'ils ne dirigent leur rage contre des humains.

Les recommandations reflètent l'opinion de la population, qui souhaite que des sanctions plus sévères soient imposées, et seront soumises à la ministre de la Justice, Anne McLellan, ont

indiqué vendredi le *Globe and Mail* et le *National Post*.

Les propositions prévoient que la sentence maximale pour un acte de cruauté envers les animaux soit portée de six mois à cinq ans, et que les amendes soient augmentées au-delà de la limite actuelle de 2000 \$.

Un nombre croissant de recherches lie la cruauté envers les animaux à des crimes contre les humains, entre

autres la violence familiale et les agressions d'enfants.

On souligne que la cruauté envers les animaux a été considérée trop souvent comme un délit mineur, et qu'une recherche récente démontre que les tueurs en série ont souvent maltraité des animaux par le passé. La détection du problème à temps permettrait d'éviter que des actes de violence ne soient commis plus tard contre des personnes.



Le Mérite commercial Desjardins est un prix mensuel qui vise à souligner le dynamisme et les succès obtenus par des entreprises oeuvrant dans la grande région de Québec. Lors du "GALA DES FIDÉIDES" le 11 mars 1999, "l'Entreprise de l'année" sera choisie parmi les lauréats des douze derniers mois.

Une initiative de:

Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy
Information: 651-7181

L'entreprise du mois de janvier 1999 de la région de Québec



Le lundi 11 janvier 1999 se déroulait au Holiday Inn Québec/Sainte-Foy, la remise officielle des plaques-souvenirs à l'entreprise lauréate du mois de janvier 1999, Concept Instant Lunette.

François Boulay, président du conseil d'administration de la Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy; Jocelyn Dumais, opticien pour Concept Instant Lunette; Nadia Carrier, technicienne de bureau pour Concept Instant Lunette; Sylvie Roberge, conseillère publicitaire à CITF Rock-Détente; Jacques Brousseau, technicien en laboratoire pour Concept Instant Lunette; François Morneau, représentant publicitaire pour Télé 4; Manon Proulx, contrôleur pour Concept Instant Lunette; Joël Lévesque, directeur développement des affaires à la Caisse populaire Desjardins de Lévis; Mme Gisèle Roy, conseillère publicitaire au quotidien Le Soleil; Lucie Brosseau et Jean Langlois, respectivement directrice des ventes et directeur général du Holiday Inn Québec/Sainte-Foy.

Les caisses populaires Desjardins

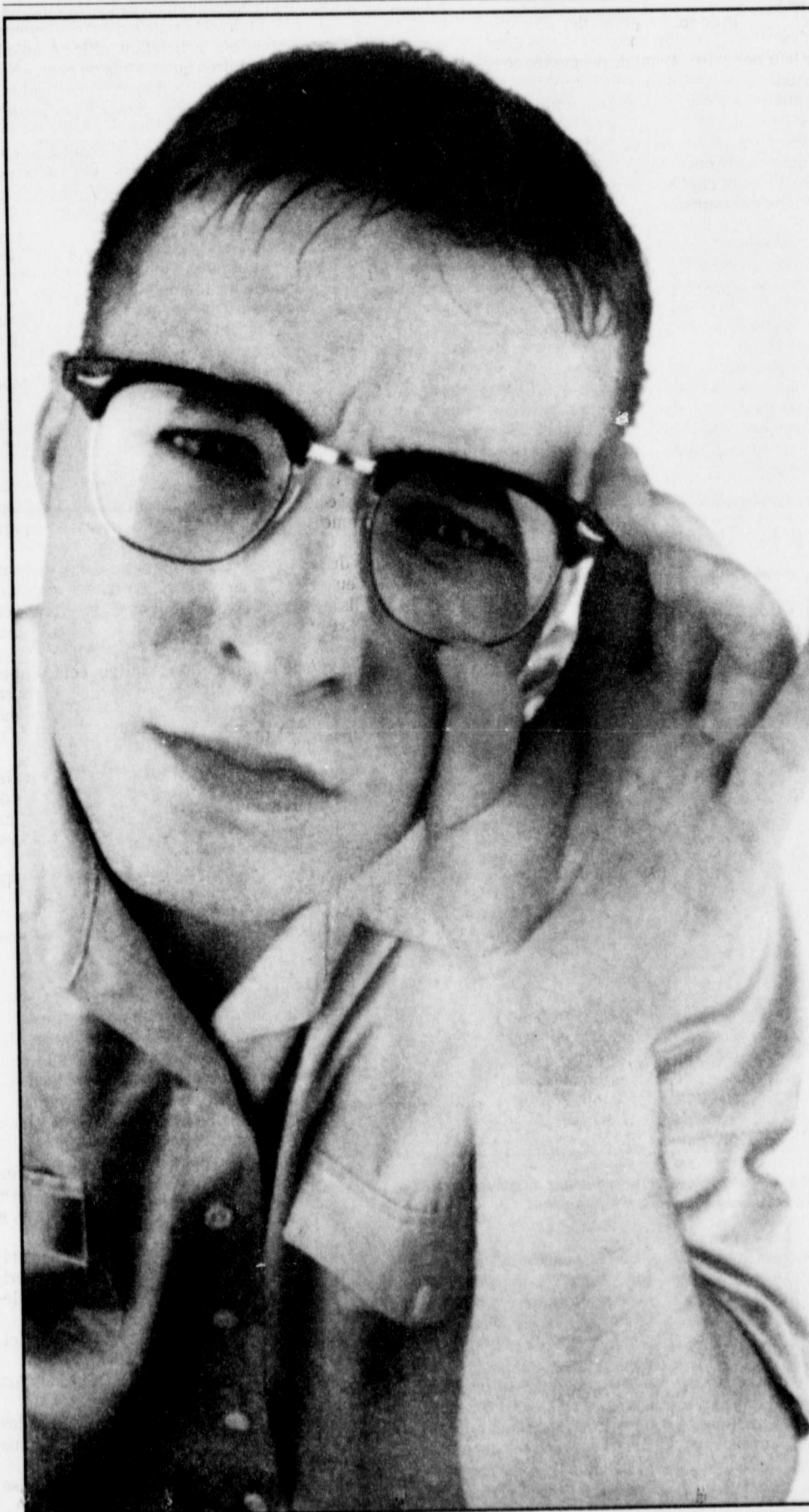
LE SOLEIL

Chambre de commerce de la Rive-Sud de Québec
Chambre de commerce Beauport-Côte de Beaupré
Chambre de commerce de Charlesbourg

Holiday Inn
CENTRE DE CONFÉRENCE

TELE 4

CITF
Rock Détente
1075 FM



Correction de la vue par laser:
980\$/œil*

LE VOIR C'EST LE CROIRE !

La popularité croissante de la chirurgie par laser provoque la baisse des prix. Les cliniques Laser Visuel Gilles Lafond et Associés et Laser-Chirurgie de la Vision Place de la Cité, toutes deux localisées à Sainte-Foy, mettent en commun leurs ressources et leur expertise. **Jusqu'au 28 février 1999**, il en coûtera aussi peu que 980 \$ par œil pour un traitement de la vue par laser. Voilà un prix sans précédent à Québec.

* Ce prix comprend l'examen de l'œil, la chirurgie par laser pour une myopie légère ou modérée (selon les techniques de laser de surface ou Lasik), les soins post-opératoires, une trousse de soins et les médicaments. S'il s'agit d'une myopie forte, le prix par œil sera de 1 240 \$ et pour une myopie sévère, de 1 450 \$.

N'hésitez pas à nous contacter !

Prochaines soirées d'information
Les mardis 19 et 26 janvier

Prochaines soirées d'information
Les mercredis 20 et 27 janvier



Complexe Le Delta
2875, boulevard Laurier, bureau 200
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Téléphone : (418) 658-6345
1-888-658-6345

LASER-CHIRURGIE
DE LA VISION
PLACE DE LA CITÉ

2600, boulevard Laurier, bureau 260
Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3
Téléphone : (418) 650-1270
1-888-248-2600

LE MONDE



Vingt-trois cadavres gisaient hier dans un chemin creux, sur la crête d'une colline du sud du Kosovo, la plupart défigurés par des balles dans la tête. Ce sont 23 des 45 Albanais tués par la police serbe dans le village de Racak. Ce massacre constitue peut-être un tournant dans la guerre du Kosovo.

KOSOVO

L'OTAN sur le qui-vive

WASHINGTON (d'après AP et AFP) — Les ambassadeurs des 16 pays membres de l'OTAN se réunissent d'urgence aujourd'hui à Bruxelles pour examiner la réponse à apporter au massacre de Racak, au Kosovo, a annoncé à Washington le porte-parole du Département d'État, James Rubin. Les cadavres de 45 Kosovars, abattus à bout portant d'une balle dans la tête, ont été retrouvés hier au lendemain d'une offensive des forces serbes et yougoslaves près de Racak à 25 km au sud-ouest de Pristina. Le président Clinton a exprimé sa condamnation, « dans les termes les plus vifs ».

BOMBARDEMENTS

James Rubin a rappelé que l'Alliance atlantique avait préparé en octobre divers plans pour le Kosovo, comprenant d'éventuels bombardements sur des objectifs serbes. « Il ne doit y avoir aucun doute sur la détermination de l'OTAN », a commenté M. Rubin. « Nous allons exhorter le Conseil de l'OTAN de revoir et mettre à jour les plans pour la mise en œuvre des ordres d'activation du 27 octobre qui demeurent en vigueur », a-t-il ajouté. « Il ne faudrait pas qu'il y ait des doutes

quant à la détermination de l'OTAN à s'assurer d'une juste solution de la crise au Kosovo ».

Les États-Unis « exigent » de Belgrade qu'il permette « immédiatement » au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPI) d'avoir « un accès total et inconditionnel à la zone » du massacre, a affirmé ce porte-parole.

« Nous exigeons également de Belgrade qu'il fournisse au TPI les noms des individus responsables » de cette tuerie, a ajouté le porte-parole.

« Nous tenons les autorités de Belgrade, tout comme les responsables locaux, comme entièrement responsables des tragiques et effroyables événements de Racak », a-t-il déclaré.

Le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, a « condamné dans les termes les plus fermes » cette tuerie et déclaré que l'Alliance « ne tolérera pas un retour des combats et à la politique de répression au Kosovo ».

MASSACRE DÉLIBÉRÉ

Selon M. Solana, il s'agit d'un « massacre délibéré et sans raison de

civils ordinaires qui ne peut qu'exacerber les tensions au Kosovo et entraîner une escalade du conflit et des souffrances ».

Il a appelé à la fois les forces de sécurité yougoslaves et les groupes armés albanais du Kosovo à « cesser immédiatement les hostilités ».

Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan s'est déclaré « choqué » par le massacre et a appelé « les autorités compétentes à mener une enquête approfondie ».

Il a aussi appelé « toutes les parties au Kosovo à se garder de toute action qui pourrait aggraver davantage cette situation tragique ».

Le chef modéré des Albanais du Kosovo, Ibrahim Rugova a réclamé une « intervention urgente de forces de l'OTAN en accord avec l'ordre d'activation en vigueur », selon le Centre d'information albanais (KIC).

Le chef modéré des Albanais du Kosovo, Ibrahim Rugova a réclamé une « intervention urgente de forces de l'OTAN en accord avec l'ordre d'activation en vigueur », selon le Centre d'information albanais (KIC).

L'idée de frappes aériennes sur des objectifs serbes reprend vie

PROCÈS DE BILL CLINTON

«Destituez ce traître, ce criminel»

L'accusation met fin à son réquisitoire

FRANCIS CURTA

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'accusation a conclu hier trois jours de plaidoiries en appelant le Sénat à voter la destitution de Bill Clinton pour ses « crimes » dans l'affaire Lewinsky, mais les alliés démocrates du président semblaient peu convaincus.

Les procureurs, nommés par la Chambre des représentants pour conduire le procès, ont présenté « des arguments solides » contre le président et ses avocats auront fort à faire pour le défendre, estimait-on hier soir dans les rangs républicains au Sénat.

Même si les faits étaient prouvés, la nature des délits ne justifie pas une destitution présidentielle, affirmait-on côté démocrate.

Les procureurs républicains ont conclu hier par un vibrant plaidoyer pour la défense des institutions, le maintien de l'État de droit et le respect du principe que « nul n'est au-dessus des lois ».

Le président « a trahi la confiance » que lui a accordée le peuple américain en mentant sous serment et en cherchant à entraver la justice, a affirmé Henry Hyde, le procureur en chef qui a mené l'enquête de destitution à la Chambre.

Refuser de voter la destitution « tout en reconnaissant que le président s'est rendu coupable de conduite mauvaise et déshonorante (...) serait diminuer la fonction de président des É.-U. d'une façon inacceptable et sans précédent », selon M. Hyde. « Dans le monde, on ne ferait plus confiance à l'Amérique », a-t-il ajouté.

M. Hyde a invoqué le souvenir des soldats américains morts pour la liberté à Gettysburg, pendant la Guerre de Sécession, ou sur les plages de Normandie en 1944, estimant qu'ils avaient sacrifié leur vie pour la défense des libertés.

« Je ne crois pas qu'il s'agisse ici d'Omaha Beach ou de Gettysburg », a affirmé John Kerry, un sénateur démocrate du Massachusetts et ancien du Vietnam, visiblement irrité.

Les procureurs doivent convaincre au moins 67 des 100 sénateurs de la

culpabilité du président pour obtenir sa destitution. Le Sénat compte 55 républicains et 45 démocrates.

À partir de mardi, ce sera au tour des avocats de la Maison-Blanche de présenter les arguments pour la défense.

Gregory Craig, un avocat de la Maison-Blanche, a immédiatement affirmé hier que « rien (...) ne prouve l'affaire » contre le président.

Les procureurs n'ont pas prouvé que « même si tous les faits étaient vrais, ils constituent un délit passible de la destitution », a estimé Robert Torricelli, un démocrate du New Jersey.

CONVOCATION DES TÉMOINS

En fin de semaine prochaine, à l'issue de questions-réponses aux procureurs et aux avocats du président, une majorité de républicains pourrait se prononcer pour la convocation de témoins, y compris Monica Lewinsky.

Mais il semblait peu probable qu'ils convoquent le président lui-même.

Selon Orrin Hatch, un républicain de l'Utah, le Sénat pourrait inviter M. Clinton « s'il souhaite venir ».

« Mais personne n'affirme qu'il faut le forcer à venir », a-t-il ajouté.

La Maison-Blanche a clairement fait savoir que Bill Clinton ne témoignerait pas et les avis constitutionnels laissent à penser que le Congrès ne peut de toute façon pas l'y obliger.

« Aux États-Unis, nous ne demandons pas aux gens de prouver leur innocence », a affirmé quant à lui Patrick Leahy, un démocrate du Vermont.

« Sur la base de ce que nous savons (les républicains) ne vont pas gagner ce procès », assurait hier soir M. Torricelli.

C'est pour cela « qu'ils ont besoin que quelqu'un vienne au Sénat pour donner un témoignage inattendu ou pour faire une erreur », a-t-il estimé.

Si le front démocrate semblait tenir bon, une brèche pourrait avoir été ouverte dans les rangs républicains.

Pour James Jeffords, un républicain modéré du Vermont, « si vous estimez que mentir au sujet d'un non-crime peut être transformé en crime sérieux (...) c'est là un peu trop léger ».

«Mentir sur un non-crime, est-ce un crime?»

ALGÉRIE

La violence redoutée n'a pas eu lieu

MARC PONDADEN

Agence France-Presse

ALGER — Les groupes islamistes armés ont continué de frapper l'Algérie pendant le ramadan, mais la flambée de violence tant redoutée à l'occasion de ce mois de jeûne musulman, qui s'achève ce week-end, ne s'est pas produite.

Le nombre de tués dans des attentats et massacres pendant cette période s'élève à près de 140, selon un décompte non exhaustif établi à partir des bilans de presse et officiels.

Au cours des trois premières semaines de décembre, qui ont précédé le ramadan, plus de 150 personnes avaient été tuées lors d'attentats et de massacres attribués aux islamistes armés.

Ce bilan est très largement inférieur à ceux des ramadans des deux années précédentes.

Lors du ramadan de janvier 1998, marqué par des massacres à grande échelle aux portes d'Alger, le nombre de victimes avait atteint plus de 1200. En janvier-février 1997, où des attentats à la voiture piégée avaient fait un grand nombre de morts dans les grandes villes et la capitale, le bilan s'était élevé à plusieurs centaines de victimes.

Cette année, Alger et les métropoles d'Algérie ont été relativement épargnées.

Peu de grands massacres pendant le Ramadan



Le monde musulman s'apprête à célébrer la fin du ramadan avec faste. Dans cette pâtisserie de Saida, au Liban, on a préparé une montagne de gâteaux de toutes sortes pour fêter l'événement.

La capitale n'a connu qu'un seul attentat à la bombe faisant deux blessés, alors que trois membres des forces de sécurité ont été abattus par des islamistes armés.

À Oran, la capitale de l'Ouest, au moins neuf militaires ont été tués dans une embuscade, tandis qu'à Constantine (Est) plusieurs policiers ont été la cible des islamistes armés.

Les mesures de sécurité, dès le début du ramadan, avaient été renfor-

cées notamment autour des marchés, très fréquentés en cette période de fête et la télévision a diffusé de nombreux appels à la vigilance.

BARRAGES POLICIERS

Des barrages supplémentaires de policiers avaient été également mis en place dans les centre-ville où le stationnement est désormais totalement interdit sur les principaux axes.

Les islamistes armés, qui ont commis plusieurs massacres au sud et à l'ouest, notamment dans les régions de Saida, Khémis-Milana et de Tipaza, semblent avoir choisi de cibler plus particulièrement les forces de sécurité cette année, tout en déplaçant leur champ d'action de l'ouest vers l'est du pays, notamment en Kabylie, relativement épargnée ces derniers mois.

Des membres des forces de sécurité ont été ainsi les victimes d'attentats

islamistes dans la région de Bouira, en petite Kabylie où opère Hassan Hattab, dissident du Groupe islamique armé (GIA) dirigé par Antar Zouabri.

Hassan Hattab, qui a annoncé en octobre la création du Groupe salafiste pour la prédication et le combat (GSPC), reproche à son rival de massacrer des civils, alors que pour lui la lutte doit se cantonner au pouvoir en place et à ses représentants, en particulier les forces de sécurité.

GRANDS MOYENS

Les autorités, qui, récemment encore, ont réaffirmé à plusieurs reprises leur volonté d'« éradiquer » la violence islamique, qui a fait officiellement plus de 30 000 morts depuis 1992 (entre 80 000 et 100 000 tués selon des sources indépendantes et occidentales), ont employé sur le terrain de gros moyens pour combattre les maquis.

Ainsi, dans l'ouest, l'armée a procédé à d'importants ratissages et utilisé notamment des armes lourdes pour tenter de réduire les maquis de l'Ouarsenis dans la région d'Ain Defla (200 km à l'ouest d'Alger), selon la presse. Dans l'est, des ratissages ont également été entrepris.

Le bilan de ces opérations sont difficiles à évaluer, les autorités donnant rarement des informations.

Selon des bilans de presse, souvent imprécis, les islamistes armés auraient eu au cours du ramadan entre 50 tués et 150 tués, alors que les pertes du côté des forces de sécurité n'ont pas fait l'objet d'estimation.

LES ANNONCES

CLASSÉS

DÉLAIS REQUIS DE PARUTION
Annonces classées ORDINAIRES:
avant 17 h 30 du lundi au jeudi;
avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

686-3311
Télécopieur: 686-3322
Interurbain gratuit: 1-800-463-2116
Courriel: Classes@lesoleil.com

immobles
099 à 349
Visites libres

Table with 2 columns: Location (e.g., Ancienne-Lorette, Beauport) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Charlevoix, Côte-de-Beaupré) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Ancienne-Lorette, Beauport) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Limoulu, Loretteville) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Appareils orthopédiques, Assurance) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Loisirs, 4x4) and Price/Details.

Table with 2 columns: Location (e.g., Véhicules, 500 à 599) and Price/Details.

à vendre maisons seules
100 à 149

100 Ancienne-Lorette
A VORIR: Familiale 5 ans, 4 chambres, 2 salles de bain, cabanon, piscine, près des écoles, 119 500 \$, cause transfert, 871-2926, 872-9419

101 Beauport
BAS PRIX! Familiale 3 chambres terrain paysager, près services, piscine, patio, beau coup inclus, 663-7074

102 Cap-Rouge/St-Augustin
A ST-AUGUSTIN, cottage, terrain 82x146, 4 chambres, lettres bio, piscine, céramique, foyer, très éclairé, boisé arboré, 139 500 \$, 878-5891

103 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

104 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

105 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

106 Côte-de-Beaupré/Le Lac d'Orléans
CHATEAU-RICHER, vue imprenable sur le fleuve, 3 chambres, abri d'auto, impeccable, 122 000 \$, 824-5067

107 Duboué/ Les Saules
AUBAINE entièrement rénovée, garage 68 000 \$ direct, 652-1012

108 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

109 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

110 Loretteville/Neufchâtel
A VENDRE: grand cottage près de la Capitale, 3 chambres, garage, piscine, 130 000 \$, 648-2400

111 Montcalm
944 ADOLPHE Routhier, cottage 5 chambres, 527-8246, 527-9597

112 Rive-Sud
A ST-JEAN-CHRYSOSTOME, COTTAGE NEUF 3 chambres, bois franc, fenêtres PVC, 106 000 \$

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

117 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

118 Silery
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

119 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

120 Vanier
A 2 PAS de Fleur de lys, propriétaire pour 500 \$ par mois tout compris, maison avec revenu, aires ouvertes, idéal pour jeune couple, 682-1496

VIEUX-PORT
Liquidation spectaculaire
* 412, Vue fleuve, balcon, 99 500 \$
* GARANTIE CONTRE LA DÉPRÉMIATION

106 Côte-de-Beaupré/Le Lac d'Orléans
CHATEAU-RICHER, vue imprenable sur le fleuve, 3 chambres, abri d'auto, impeccable, 122 000 \$, 824-5067

107 Duboué/ Les Saules
AUBAINE entièrement rénovée, garage 68 000 \$ direct, 652-1012

108 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

109 Charlevoix
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

110 Loretteville/Neufchâtel
A VENDRE: grand cottage près de la Capitale, 3 chambres, garage, piscine, 130 000 \$, 648-2400

111 Montcalm
944 ADOLPHE Routhier, cottage 5 chambres, 527-8246, 527-9597

112 Rive-Sud
A ST-JEAN-CHRYSOSTOME, COTTAGE NEUF 3 chambres, bois franc, fenêtres PVC, 106 000 \$

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

117 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

118 Silery
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

119 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

120 Vanier
A 2 PAS de Fleur de lys, propriétaire pour 500 \$ par mois tout compris, maison avec revenu, aires ouvertes, idéal pour jeune couple, 682-1496

140 Repres de finance
Maisons seules
BEAUCOUP de reprises, maisons jumelées ou duplex, coursiers immobiliers, 627-9320. Informez-vous! Michelle Cléche 661-4455

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

140 Repres de finance
Maisons seules
BEAUCOUP de reprises, maisons jumelées ou duplex, coursiers immobiliers, 627-9320. Informez-vous! Michelle Cléche 661-4455

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

116 Saint-Foy
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

115 Ancienne-Lorette
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

114 Beauport
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

113 St-Émile/Lac-St-Charles
A VENDRE: 6x6 maison, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, cabanon, 225 000 \$, 872-2826

210 Terres
BELLECHASSE, originaux, 45 arpents, zone blanc, 14 p.c. (819) 822-3868

212 Villégiature hors Québec
A LOUER, CONDO 1786, Sunny Isles, 2 salles de bain, 2 chambres, piscine chauffée, disponible à partir du 1er janvier, 657-7161, 651-4254

AUBAINE, bord Lac Beauport, luxueux 31, tout inclus, semi-ouverts. Réservez pour les fêtes, 843-2993

BORD DU FLEUVE, St-Laurent (O.), semi-ouverts, 3 chambres, 661-2864

CHALET à vendre 11 étages, isolé, chalet, grand terrain, bord de la mer à Bas Caraquez N.B. Tel: 506-732-5611

A HOLLYWOOD, ensolleilé et chaud, motel très propre, confortable et reposant (1954) 622-5376

A vendre Clearwater, Florida, Airstream 1977, 31', TRÉS PRO-PRÉ, Prix: 7500 \$, 622-5376

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A BON prix, condo à louer, moderne, B. Waterside Village, libre immédiatement, 661-0858

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A 681-8151
EDIFICE DE VERCHÈRES
Neuf, prestigieux, 1651 ch. Ste-Foy, tous services, bureau avec comptables agréés, 4500 m², 682-2929

L'EXCÉLIF
Le centre d'affaires n° 1, min. des, 2005 m² et +, tout compris, 3107 av. Des Hêtres, Ste-Foy, 654-8413

BUREAUX
*Québec *Ste-Foy *Vanier *Charlevoix *Lévis
De 250 à 10 000 p.c. et plus. Transfert avec exp. expérience

COMINAR
681-8151
A 653-7458

500 à 2000 P.C. ET PLUS
AMÉNAGEMENTS
SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

BUREAUX COMMERCES, ENTREPRISES
QUÉBEC, STE-FOY, BEAUPORT
A Vanier Entrepôt Logik, sécuritaire, chauffé, cases grandeur variées, 5x10 99 \$, 10x10 79 \$, 527-5444

L'EXCÉLIF
Le centre d'affaires n° 1, min. des, 2005 m² et +, tout compris, 3107 av. Des Hêtres, Ste-Foy, 654-8413

BUREAUX
*Québec *Ste-Foy *Vanier *Charlevoix *Lévis
De 250 à 10 000 p.c. et plus. Transfert avec exp. expérience

COMINAR
681-8151
A 653-7458

500 à 2000 P.C. ET PLUS
AMÉNAGEMENTS
SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

A LOUER, condo Miami Beach, Collins ave., vue mer, 663-2931

A HOLLYWOOD appartement très propre patio BBQ, près 954-929-5504

A LOUER, condo 2 chambres, 2 salles de bain, terrain, près page, Waterstone Village, 653-6377, 659-5827

A LOUER, condo tout équipé, Waterside Village, 418-259-2209

LE MONDE

Le petit-fils de Staline, portrait craché de son papi

VICTORIA LOGUINOVA Agence France-Presse

MOSCOU — Le petit-fils de Staline, Evgueni Djougachvili, professeur d'histoire militaire à la retraite, n'a jamais rencontré son grand-père, mais s'estime « l'héritier de son autorité » et veut rétablir la Russie de la grande époque stalinienne. Moustache bien garnie et regard noir perçant, la ressemblance de Evgueni Djougachvili avec son grand-père est tellement frappante qu'il y a quelques années il a joué le rôle du « petit père des peuples » dans le film Jakov, fils de Staline. Djougachvili était le véritable nom de son grand-père géorgien, qu'il avait troqué contre le pseudonyme de Staline, du russe « stal » (acier). Dans son modeste pardessus et sa chapka, Evgueni déambule inaperçu dans les rues de Moscou. De sa carrière de professeur dans un établissement militaire, il a gardé le maintien rigide, une vigoureuse poignée de main et une autorité naturelle dans la conversation. « J'ai vu mon grand-père une seule fois dans ma vie, lorsque j'ai participé à une parade sur la Place Rouge quand j'étais cadet à l'école militaire Suvorov. La seconde fois, je l'ai vu dans le cercueil, quand j'avais 17 ans », raconte Evgueni Djougachvili dans une interview à l'AFP. « Il n'avait pas le temps pour ses huit petits-enfants », explique-t-il sans rancune. Pour lui Staline n'a d'ailleurs jamais été « papi Josef », mais le « camarade Staline », « chef et haut commandant ». De même, M. Djougachvili « comprend totalement » que Staline ait refusé d'échanger son fils Iakov (le père de Evgueni), prisonnier des nazis, contre le maréchal allemand Friedrich Paulus. Iakov a été fusillé. « Staline ne pouvait faire autrement. C'était un sacrifice pour son peuple », explique Evgueni.

Quant à la cruauté de son grand-père, il n'y croit tout simplement pas. Les dizaines de millions de victimes du régime stalinien sont « une légende inventée par l'Écrivain ex-dissident Alexandre Soljenitsine ». « Un empire de désinformation a été créé autour de Staline ». Selon les chiffres les plus couramment avancés, 50 millions de personnes ont été victimes des répressions stalinienne. 20 millions en seraient morts, selon certains. Fier d'être le descendant de Staline, Evgueni Djougachvili affirme « avoir hérité de son autorité » qu'il veut utiliser pour accomplir son but: « que la Russie redevienne ce qu'elle était à l'époque stalinienne ». Ainsi, ce retraité de 63 ans n'a pas hésité quand le leader de l'extrême gauche, Victor Anpilov, lui a proposé d'être l'un des dirigeants d'un « Bloc stalinien pour le socialisme », composé de deux partis, l'Union des officiers et La Russie de Travail, dont la création a été annoncée mardi. « Notre but principal, c'est de limoger le gouvernement... par la voie constitutionnelle... pour le moment », affirme Evgueni Djougachvili. « Ceux qui sont au pouvoir sont tous des ennemis. Je rêve de mettre ces gens sur le banc des accusés pour avoir détruit le pays », poursuit-il, dans le plus pur style stalinien. Son soutien, il compte le trouver dans le milieu militaire où il a passé toute sa vie. Après des études à l'Académie des ingénieurs militaires des forces aériennes de Joukovski, où il est entré sans examen puisque petit-fils de Staline, Evgueni a travaillé avec Sergueï Korolev, le célèbre constructeur de fusées. Sa thèse en poche, intitulée « L'aviation des États-Unis dans la guerre agressive au Vietnam », il a commencé à enseigner l'histoire des guerres et de l'art militaire.

DÉCÈS ET AVIS

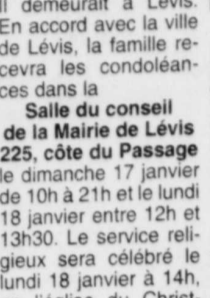
ARSENAULT, Marcel, Charlesbourg BEAULÉ, Jean-Paul, Lévis CHAGNON, Vincent F., Lévis COUILLARD, Georges, Québec COULOMBE, Raymond DION, Fernande Poulin DOYON, Armand, Saint-Ephrem FRADETTE, Jules, Québec PILOTE, Gisèle Villeneuve, Sainte-Foy SAVARD, Marcellin, Boischatel ST-PIERRE, Gisèle Bouchard, Ste-Hélène, Kam.

ARSENAULT Marcel



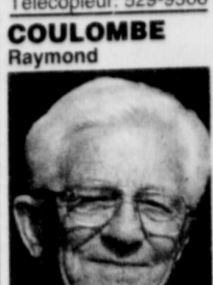
83 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Candide Caron. Il demeurait à Lévis. En accord avec la ville de Lévis, la famille recevra les condoléances dans la Salle du conseil de la Mairie de Lévis 225, côte du Passage le dimanche 17 janvier de 10h à 21h et le lundi 18 janvier entre 12h et 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 18 janvier à 14h, en l'église du Christ-Roi, 5515, rue St-Georges à Lévis, suivi de l'inhumation au mausolée Mont-Marie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Louise, Thérèse, Pierre (Lucille Pettigrew), Jacques (Francine Blouin), Paul (Michelle Olivier), Hélène (Laurent Lampron); ses petits-enfants qu'il chérissait tant: Monique, Marie-Josée, Marie-France et Jean-François Brisson; Frédéric et Jean-Sébastien Dumont; Martin Chagnon; Mathieu Chagnon; Geneviève et Jérôme Chagnon-Lampron; Dominique, Sarah-Yan et Kevin Chagnon; ses cinq arrière-petits-enfants: Maxime, Audrey, Sébastien, Nassim et Félicia; sa sœur Louise Jean-Louis Caron, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 9Z9 et serviront à améliorer les services offerts en oncologie et en soins palliatifs à l'Hôtel-Dieu de Lévis. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon ltée 837-4757 télécopie: 837-9317 courriel: giltur@quebecetel.com

COULOMBE Raymond



1912 - 1999 Sa vie demeura toujours un modèle d'Amour, de patience, de tolérance et de générosité. Son passage à la vie éternelle laisse dans la peine un entourage qu'il chérissait par-dessus tout: son épouse Rita Lefebvre; ses enfants: Jean-Robert (Liliane Gagné), Normand (Lucille Labrecque), André (Pauline Poulin), Louise (Denis Rheault), Rodrigue (Monique Lemieux), Jacinthe (Yves Godbout), Raymond, Marie-Claire (Claude Marois), Michel (Céline Masse); ses petits-enfants: Caroline (Réjean Marquis), Steve, Dominique (Denis Auclair), Jean-Pierre, Geneviève, Sylvain, Christian, Frédéric, Antoine, Marie-Lou, Marc-Olivier, Michelle, Barbara, Philippe, François, Staëlle, Benjamin, Pascale, Anne-Marie, Robert, Eve; son arrière-petit-fils Anthony; ses frères et sœurs: feu Lucien (Jeanne Dallaire), Annette (feu Adrien Parent), Émile (Evangéline Camiré), Simone (feu Sylvio Savoie), Rita (feu Georges Camiré), Wilfrid (Rolande Rousseau), Colette (Claire Larochelle), Paula (Robert Demers), Gisèle (feu Paul Eugène Blais), Rachel (Roland Bilodeau), Gilles (Denise Roy); ses beaux-frères et belles-sœurs: Noëlla Lefebvre, Jeanne-Darc Filion (Tancrede), Juliette Hélie, Alice Dion, Maria Lefebvre (Yvon), Gaston Lefebvre (Nicole); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. M. Raymond Coulobme était membre de l'Ordre Franciscain Séculier. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier ltée 1025, rte de l'Église Ste-Foy le dimanche 17 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le lundi 18 janvier 1999 à 14h en l'église St-Louis de France, 1576, route de l'Église, Ste-Foy et de là au cimetière Les Jardins Québec. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, Québec G1T 1P5, tél.: 688-0878 pour leur soutien au maintien à domicile. Pour renseignements: 529-3371 télécopieur: 529-9506

COULOMBE Raymond



1916-1999 À l'hôpital Laval, le 16 janvier 1999, est décédé monsieur Jules Fradette, inspecteur retraité de la Sureté du Québec, fils de feu monsieur Joseph Fradette et de feu dame Alphonse Corriveau, époux de dame Madeleine Madore. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier ltée 975, Marguerite-Bourgeois, Québec lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le mardi 19 janvier 1999 à 10h30 en l'église du St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Luc (Ginette Côté), Serge, Guy (Kira Snocks); ses petits-enfants: Josianne, Sonia et Andréa; sa belle-mère Germaine Santerre; son frère Laurent; son beau-frère et ses belles-sœurs: Gilles Madore (Thérèse Riquet), Gabrielle Doucet et Reine Madore, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Un remerciement spécial au personnel médical et infirmier de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506

DOYON Armand



1916-1999 À l'hôpital Laval, le 16 janvier 1999, est décédé monsieur Jules Fradette, inspecteur retraité de la Sureté du Québec, fils de feu monsieur Joseph Fradette et de feu dame Alphonse Corriveau, époux de dame Madeleine Madore. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier ltée 975, Marguerite-Bourgeois, Québec lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le mardi 19 janvier 1999 à 10h30 en l'église du St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Luc (Ginette Côté), Serge, Guy (Kira Snocks); ses petits-enfants: Josianne, Sonia et Andréa; sa belle-mère Germaine Santerre; son frère Laurent; son beau-frère et ses belles-sœurs: Gilles Madore (Thérèse Riquet), Gabrielle Doucet et Reine Madore, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Un remerciement spécial au personnel médical et infirmier de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506

PILOTE Gisèle Villeneuve



1916-1999 À l'hôpital Laval, le 15 janvier 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Cécile Bouchard, épouse de feu M. Démétrius St-Pierre. Elle demeurait au centre Thérèse-Martin et autretrois à Ste-Hélène. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Daniel Caron 705, du Couvent Ste-Hélène dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h à 9h55. Le service religieux sera célébré le lundi 18 janvier à 10h en l'église de Ste-Hélène et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Maurice Santerre), Gabrielle, Murielle (François Dionne), Rita (Gaston Soucy), Colombe (Benoit St-Pierre), Carmelle (Jean-Louis Picard), Francine, Maryse (Francis Lamarre); sa belle-fille Claire Sirois; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs: Mmes Antoinette Bouchard Dionne, Dorina Bouchard Chénard, Rita Bouchard (Henri Dumont), Thérèse Bouchard; ses belles-sœurs: Mmes Marie-Louise Bélanger Bouchard, Annette Morin Bouchard, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 1-418-492-2222 Téléc. 1-418-492-7385

Washington sous le verglas



Des dizaines de milliers de personnes restaient sans électricité et souvent sans chauffage hier à Washington et dans sa banlieue, en raison du mauvais temps, particulièrement le verglas, qui a frappé le nord-est des États-Unis. Le poids de la glace a fait tomber des arbres, endommageant les lignes électriques, et les problèmes dureraient jusqu'à mardi.

EN BREF

ALLEMAGNE

On ne juge pas quelqu'un sur son poil et ses bijoux

Un policier allemand peut servir avec une boucle d'oreille et le cheveu long, a jugé vendredi le Cour administratif fédérale à Berlin. Sa hiérarchie bavaroise avait interdit voilà cinq ans et demi à Norbert Feil (39 ans) d'arbore un bijou à l'oreille et lui avait ordonné de se couper les cheveux, qui ne devaient pas dépasser le col de chemise. Ceux du fonctionnaire dépassaient de deux ou trois cm. « Dans certaines catégories de la population, on continue de ressentir comme une provocation un policier qui n'a pas une présentation correcte », a expliqué devant les juges l'avocat de l'administration bavaroise, Christian Ebersperger. La présidente de la cour, Ingeborg Franke, a estimé au contraire que proscrire à un policier le port d'un bijou ou de cheveux longs « entraînait le libre épanouissement de la personnalité ». Des restrictions sont certes possibles, mais elles doivent être légitimées par les besoins du service, a-t-elle jugé. Norbert Feil avait obtenu une première fois raison devant la justice, avait perdu en appel, mais avait insisté et saisi la Cour administrative fédérale. (AFP)

CALIFORNIE

60 000 préservatifs volés

Des voleurs qui ont dérobé quelque 60 000 préservatifs dans une camionnette à San Jose, en Californie, feraient mieux d'être prudents. Selon leur propriétaire, Geraldine Kinyon, les préservatifs ne sont pas tous fiables, et « quelqu'un pourrait tomber enceinte, attraper le sida, ou quelque chose de terrible ». « Il y en avait plusieurs sortes », et « il n'y a aucun moyen de savoir ceux qui sont encore bons », a-t-elle déclaré. La police locale est perplexe: « en 20 ans, je n'ai pas souvenir qu'autant de préservatifs aient été volés en une fois », a commenté le porte-parole de la police Jim Coffman. Selon M^{me} Kinyon, les préservatifs appartenaient à son fils de 36 ans, Jonathan, qui en faisait le commerce, mais celui-ci les avaient entreposés dans sa camionnette à la faveur d'un récent déménagement. Le vol a eu lieu selon M^{me} Kinyon sur un parking près d'une station service le mois dernier. (AFP)

NEW YORK

Il croyait bien faire en volant pour 5 millions \$

Frank DiSanto se présente comme un amateur d'art totalement désintéressé. Quand il a vu cinq tapisseries anciennes posées par terre dans le salon de la compagnie Allitalia à l'aéroport de New York, ce bagagiste a pensé qu'elles allaient être jetées et les a emportées. Malheureusement pour Frank, ces tapisseries avaient une certaine valeur puisqu'elles remontent au Moyen-Âge et qu'elles ont été autrefois suspendues dans la chapelle Sixtine, au Vatican. La police n'a eu aucun mal à arrêter le voleur, qui avait laissé derrière lui sa carte de rendez-vous chez le dentiste. « Ils nous a dit qu'il appréciait l'art et il s'appropriait à accrocher les tapisseries dans sa chambre à coucher pour pouvoir bien les voir quand on l'a arrêté », a expliqué l'inspecteur Bobby Caron, de la police de l'aéroport. « Il ne pouvait pas savoir qu'elles valaient un million de dollars chacune. » (AP)

TENNESSEE

Aveugle condamné pour conduite en état d'ivresse

Un aveugle qui, au volant de la voiture d'un de ses amis, avait percuté un arbre dans le Tennessee, a été condamné pour conduite en état d'ivresse par le tribunal du comté général de Rutherford. Il devra s'acquitter d'une amende de 513\$. Herbert Council, 39 ans, a expliqué qu'il pensait connaître suffisamment les routes de Mufreesboro pour conduire avec l'aide de son ami Jeffrey Hamilton. Après avoir bu quelques verres le 10 décembre, les deux hommes ont décapoté la BMW de Jeffrey Hamilton et sont partis pour une balade sous la pluie, l'aveugle prenant la place du conducteur. Mais il a manqué un virage et la voiture est rentrée dans un arbre. Le conducteur a eu un bras cassé tandis que son ami a été blessé à la jambe. (AP)

740 Faveurs obtenues MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. «Je vous salue Marie», durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. S.P.

750 Fleuristes FLEURISTE Paysage et Fleurs 7 jours livraison 664-0502 FLEURISTE à la boîte à Fleurs ouvert 7 jours / 7 soirs, 524-0000

765 Monuments THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances

LE SOLEIL

BEAULÉ Jean-Paul



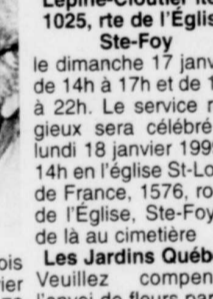
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 15 janvier 1999, à l'âge de 61 ans et 2 mois, est décédé entouré de l'amour de ses proches, M. Jean-Paul Beaulé, conjoint de dame Anita Girard. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au funérarium Claude Marcoux Ltée 2100, ch. Du Sault St-Romuald dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 12h à 14h45. Le service religieux sera célébré le mardi 19 janvier 1999 à 15h en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Louis (Manon Roberge), Jean; ses petits-enfants: Frédéric et Marie-Eve; son frère André (Gisèle Hamann); sa sœur Diane (Noël Martel), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, section Lévis 1000-132, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1S 1S2. Pour renseignements: 839-8823 Télécopieur: 839-0016

COUILLARD Georges



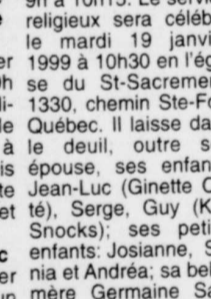
À l'hôpital St-François d'Assise, le 13 janvier 1999, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Georges Couillard, un homme de cœur et de bénévolat, époux de feu dame Antoinette Carani. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 18 janvier 1999 à 11h en l'église St-Pierre-aux-Liens, Orsainville, 4252, des Roses (Charlesbourg) et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Gaston Roy), Freddy (Lucie Vigneault); ses petits-enfants: Jean-François Roy, Isabelle Couillard; ses frères et sœurs: feu Henri (Antoinette Voyer), Guillaume (Simone Vézina), François (Pierrette Lajeunesse), Raymond (Lucille Huot), Roland (Céline St-Cyr), Réal (Yolande Surprenant), feu Richard (Jeannine Daigoneau), Georgette (feu Eugène Ruel), Marie-Ange (feu Jean Galerneau), Cécile (feu Odilon Bédard), Annette (Georges St-Pierre), Jeannine (feu Roger Philippe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Ida Carani (Louis-Emile Parent), M. Marcel Carani (Yvette Barone), feu Aldo Nanini (Eva Nanini), feu Robert Carani (Marie Turner); ses cousines: mesdames Agnès, Gemma Bastiani, mesdames Linda, Gina, Laetitia Nanini, ainsi que d'autres cousins, cousines et ami(e)s qui regrettent son départ. Sincère remerciement au personnel du 6e étage de l'hôpital St-François d'Assise pour ses bons soins. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1S 1S2.

DION Fernande Poulin



1916-1999 À l'hôpital Laval, le 15 janvier 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Fernande Poulinette Voyer, épouse de feu M. Léonard Dion. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire du Plateau 693 Nérée-Tremblay Ste-Foy Un service religieux a été célébré dans la plus stricte intimité. Elle laisse dans le deuil son fils Docteur Claude Dion (Lise Côté); ses petits-enfants: Danielle (Graeme Jones) d'Angleterre, Nathalie (Éric Fehily) d'Angleterre, Catherine (Jacques Floirat) de Belgique; ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Stéphanie et Isabelle Dion-Jones, Thomas, Patrick et Olivia Dion-Fehily, Hugo et Maxime Floirat. Elle laisse également dans le deuil son frère Armand (Gabrielle Lavoie), sa belle-sœur Hélène Labbé (feu Louis Poulin), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciement très spécial à tout le personnel du 4ème étage de la Résidence Le Faubourg pour leur gentillesse et leur

PILOTE Gisèle Villeneuve



1916-1999 À l'hôpital Laval, le 15 janvier 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Gisèle Villeneuve, épouse de M. Guy Pilote. Elle demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau 693 Nérée-Tremblay Ste-Foy dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le lundi 18 janvier 1999 à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Foy. Elle laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Michel (son amie Annette), Lise (François Mottard), Sylvain; ses petits-enfants: Guillaume, Thomas, Olivier, Paul et Marie; ses frères: Ghislain (Hermine Plourde), Vallier (Yvonne Marquis); sa sœur: Andrée (Joseph Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des prières. Pour renseignements: 688-2411

CHAGNON Vincent F.



Départ d'un grand Lévisien et d'un grand Québécois. Monsieur Vincent F. Chagnon est décédé, entouré de ses proches, à l'Hôtel-Dieu de Lévis le vendredi 15 janvier 1999, à l'âge de

COUILLARD Georges



À l'hôpital St-François d'Assise pour ses bons soins. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1S 1S2.

LE DESSIN DE LA SEMAINE



Son rêve: devenir fleuriste

Émilie Couture, élève de 1^{re} secondaire à l'École Notre-Dame-de-la-Trinité, à Saint-Georges de Beauce, veut devenir fleuriste. Son projet est clairement exprimé par le dessin soumis au SOLEIL pour le concours lancé sous le thème « Mon métier dans 20 ans » à l'intention des élèves de 1^{re} et 2^e secondaire des 79 écoles inscrites. Ce dessin a été retenu par le président du jury, le caricaturiste André-Philippe Côté pour sa composition qui avantage chaque élément, pour sa précision, les qualités du visage, et surtout les couleurs bien choisies pour la mise en valeur du dessin.

« Voilà un beau dessin équilibré », a dit M. Côté. Comme son dessin est publié, Émilie recevra un album offert par Soulières Éditeur et elle devient finaliste pour l'un des cinq prix de 100\$ attribués par notre journal à la fin du concours, le 15 mars 1999. Les élèves des écoles inscrites dans les régions de Québec, Chaudière-Appalaches, Est du Québec et Côte-Nord peuvent participer autant de fois qu'ils le souhaitent en nous expédiant des dessins sur le métier qu'ils rêvent d'exercer dans 20 ans. Le responsable du concours à l'École Notre-Dame-de-la-Trinité est M. Gaétan Fortin.

Les grenouilles tombent comme des mouches en Australie

ADELAIDE, Australie (AP) — Menace sur le peuple des grenouilles. Selon un chercheur de l'Université d'Adelaide, en Amérique et en Australie ces batraciens sont en train d'être exterminés en raison d'une maladie de la peau découverte l'année dernière.

Les coassants amphibies succombent dans de lentes souffrances à la chytridiomycose, un champignon qui provoque un épaississement de leur peau. D'où une lente asphyxie, la grenouille respirant en partie grâce à elle.

Selon Michael Tyler, cette maladie touche sans discrimination toutes les races de grenouilles. « Dans les forêts tropicales d'Australie, cette maladie est

découverte dans les zones où les espèces sont en voie de disparition, et nous commençons à nous demander si cette affection n'en serait pas en fait la cause », ajoute-t-il.

L'élimination de plusieurs races de grenouilles pourrait avoir de très graves répercussions sur la totalité de la chaîne alimentaire, estime-t-il. « Les grenouilles sont le fourrage du royaume animal. Elles constituent l'essentiel du bol alimentaire de nombreuses espèces, serpents ou oiseaux. Ces animaux qui eux-mêmes sont une composante indispensable de la nourriture d'autres espèces, et ainsi de suite. »

Pour l'instant, l'ampleur de l'épidémie

est impossible à chiffrer. Mais d'après Tyler, les chiffres sont considérables.

Qui plus est, cette maladie batracienne cause d'ores et déjà des inconvenients pour la santé humaine: en effet, une espèce de grenouille, dite « Grenouille de l'arbre magnifique », avait tout récemment été désignée dernière arme contre le staphylocoque doré, et peut-être le cancer.

M. Tyler avait identifié un peptide, une de ces protéines constituées d'acides aminés, secrété par la peau de cette grenouille, qui s'était avéré un puissant agent antibactérien contre le staphylocoque doré, la plus résistante aux antibiotiques de ces bactéries.

Mettre du cuivre dans la tête

Les comportements violents sont-ils causés par les gènes ou par l'éducation ? Rien de tout cela, affirment William Walsh et ses collègues du Centre de recherche en santé de l'Illinois : les hommes violents ont une carence en zinc et des niveaux trop élevés de cuivre dans l'organisme ! Bien que les chercheurs s'empressent de souligner que ces désordres ne peuvent expliquer à eux seuls la violence, ils n'en demeurent pas moins qu'ils ont été clairement observés chez 135 accusés d'actes violents. D'autres études avaient précédemment lié un haut niveau de cuivre à l'hyperactivité et la schizophrénie. (ASP)

Bonjour, ici la télécommande...

Une firme britannique a déposé au bureau européen des brevets un projet de répondeur téléphonique... capable de programmer le magnétoscope. Vous êtes à l'extérieur et vous aviez oublié qu'il y avait ce soir ce fameux film que vous teniez absolument à voir ? Pas de panique ! Il vous suffit d'appeler votre répondeur : il est équipé d'un transmetteur à infrarouge qui imite le signal de la télécommande. Par contre, n'oubliez pas de laisser une cassette dans le magnétoscope... (ASP)

Adam et Ève

À l' commencement, l'ADN créa Ève. C'est ainsi qu'on pourrait résumer une des plus importantes découvertes des années 80 : à partir de patientes analyses des chromosomes de nombreuses populations, avait été localisée en 1987 celle qu'on allait appeler l'« Ève africaine ». Non pas la première femme, mais l'ancêtre commun à nous tous : une femme qui vivait en Afrique il y a entre 100 000 et 200 000 ans. Après avoir trouvé Ève, les scientifiques essayaient donc de trouver Adam. Et après 10 ans, deux équipes internationales ont affirmé y être arrivés dans la même région du globe, et à la même période qu'Ève. Leurs recherches permettent de pointer du doigt quelques-uns de nos contemporains dont les chromosomes Y (les chromosomes masculins) ressemblent le plus à ceux de cet Adam : une poignée d'Éthiopiens, de Soudanais et de Khoisan, un peuple vivant au Sud de l'Afrique. (ASP)

DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu : à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouvez dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrez la solution DEDUCTO

Jeu #2924

Grille de jeu pour le jeu #2924 avec des chiffres et lettres placés dans une grille.

INDICES

- Liste d'indices pour le jeu #2924 : E-B, 4-5, B-D, 3-2, D-A, 2-E, 3-A, E-5

Jeu #2925

Grille de jeu pour le jeu #2925 avec des chiffres et lettres placés dans une grille.

INDICES

- Liste d'indices pour le jeu #2925 : A-1, C-F, M-6, D-B, J-10, D-H, 8-E, 3-9, 8-4, C-8, G-5, D-2, 2-4, L-H, 9-A, 3-D, 10-6, F-10, C-12, M-F, F-11

Informations/commentaires: (418) 650-4966 Solutions dans les Annonces Classées.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

MARIE-ANNE BERNAULTE

SEMAINE DU 17 AU 23 JANVIER 1999

BÉLIER

(21 mars - 19 avril)

Un grand bouillonnement intérieur vous anime cette semaine, mais vous êtes trop idéaliste, vous vous heurtez aux réalités et vous risquez d'être en conflit avec les autorités supérieures. Difficultés dans les déplacements ou les échanges pour le 2ème décan, mais réconfort côté cœur, petits risques accidentels ou inflammatoires pour le 3ème décan.

TAUREAU

(20 avril - 20 mai)

Vous cherchez à faire preuve d'indépendance et à vous montrer autonome, mais cela ne va pas sans quelques tensions. Entre le 18 et le 20 c'est en famille que se manifestent les heurts. Le 2ème décan peut faire confiance à des amis sûrs et prend des contacts qui auront des développements ultérieurs; le 3ème décan a tout intérêt à agir avant le 21.

GÉMEAUX

(21 mai - 21 juin)

Vous êtes en possession de tous vos moyens et vous pouvez aussi bien faire preuve d'un grand sérieux que d'un grand enthousiasme. Vous avez toute latitude pour agir. À compter du 21 des moments agréables et pleins de douceur pour le 1er décan; pour le 2ème décan les tensions sentimentales seront compensées par l'appui d'amitiés solides.

CANCER

(22 juin - 22 juillet)

La nouvelle Lune du 17 met un terme à une période un peu difficile et vous permet de repartir du bon pied, mais il vous faudra attendre le 21 pour reprendre confiance en vous-même. Le 2ème décan doit faire preuve de ténacité pour trouver les bons interlocuteurs et établir un dialogue constructif, le 3ème décan est en conflit avec un homme (jusqu'au 21).

LION

(23 juillet - 22 août)

Ne commettez pas d'imprudence par excès d'impatience, vous irez à l'encontre du but recherché et au lieu d'aller plus vite vous vous retrouveriez immobilisés, en particulier du 16 au 18. À partir du 21 vous trouvez des apaisements et vous pouvez vous fier à votre intuition, 1er décan: attention à ne pas prendre des vessies pour des lanternes, 2ème décan: tension affective.

VIERGE

(23 août - 22 septembre)

Vous pouvez préparer l'avenir en faisant confiance aux bons contacts que vous avez et qui devraient vous permettre d'élargir votre point de vue et vous mettre en relation avec des domaines divers. Petit voyage d'étude en perspective pour le 2ème décan; à partir du 17, le 3ème décan se sent régénéré et se tourne vers de nouveaux projets.

BALANCE

(23 septembre - 23 octobre)

Vous êtes maître du jeu et vous savez conserver une distance suffisante pour garder toute votre lucidité. Retard dans la correspondance pour le 2ème décan, ou incompréhension dans les échanges, mais l'originalité créatrice vient compenser ces difficultés. Pour le 3ème décan des tensions avec les représentants de l'autorité. Scorpion (24 octobre - 22 novembre)

SCORPION

(24 octobre - 22 novembre)

Ce n'est pas vraiment une période de tout repos et bien que vous soyez dans une phase de renouvellement les embûches sont bien présentes sur votre route, le 16 vous êtes en situation de conflit ouvert et le 20/21 la situation se bloque complètement. 2ème décan misez plus sur les amis que sur les amours. Confiance et optimisme (jusqu'au 21) pour le 3ème décan.

SAGITTAIRE

(23 novembre - 21 décembre)

Rien ne semble pouvoir entamer votre bel optimisme, vous faites avec raison confiance à vos dons, et une période aux multiples possibilités s'ouvre devant vous. Le 1er décan fait preuve d'une grande clairvoyance, le 2ème décan est tout au renouvellement de ses amours. Le 3ème décan piaffe de devoir agir méthodiquement.

CAPRICORNE

(22 décembre - 20 janvier)

La nouvelle Lune qui a lieu dans votre signe le 17 ouvre devant vous une période de réalisation, une difficulté le 20/21 ne devra pas vous décourager. Le 2ème décan peut s'appliquer à travailler en solitaire à des écrits, le 3ème décan se trouve en situation de rivalité, ce qui va mettre, provisoirement, un coup de frein à ses projets.

VERSEAU

(21 janvier - 19 février)

Le Soleil arrive dans votre signe et vous en ressentez les bienfaits immédiatement, vous voilà plus calme, plus serein, vous êtes tenté de vous laissez aller à la rêverie. Gardez votre vigilance en éveil pour ne pas être dupe de profiteurs, surtout le 1er décan; le 2ème décan vit d'agréables amours, le 3ème décan met en place une action méthodique et précise.

POISSONS

(20 février - 20 mars)

L'optimisme et la bonne humeur vous accompagnent cette semaine. Vous êtes en pleine possession de vos moyens et la confiance en vous dont vous faites preuve vous ouvre toutes les portes (21, 22). Le 2ème décan reçoit des nouvelles agréables, le 3ème décan a intérêt à agir avant le 21, les conditions sont plus favorables.

LETTRES ET MOTS DE TÊTE

174

© Edimédia Inc.

ANDRÉ DAVIGNON

Réponse de la dernière fois : GRAINE, mot dont on remplace une voyelle pour une consonne pour former le mot qui répond à la définition suivante : sur la ferme, avec l'étable et l'écurie. Réponse la prochaine fois.

-1-

Trouvez les dix mots répondant aux indices, synonymes ou définitions sur leur droite pour découvrir celui qui est emboîté à la verticale : MARIE-MADELEINE=

- Liste de mots à deviner : M ? A R; MALADRESSE CHOQUANTE OU PRÉJUDICIALE; A C ? D R; ARRIVER, ATTEINDRE, PARVENIR; C U ? H N; ON Y MET, ENTRE AUTRES, LE VIN; R C ? A D; PERSONNE QUI A DE LA FORTUNE; F U ? T E; MINCE ET D'APPARENCE FRÊLE; O ? B A; CHOUCAS, CORNEILLE, FREUX; S ? E C; NATURE, SUBSTANCE, QUIDDITÉ; S I ? O; ÉPOQUE DE L'ANNÉE; P ? S E; ÉPIDÉMIE CARACTÉRISÉE PAR UNE TRÈS FORTE MORTALITÉ; R L ? V; ÉCRIT OU DESSIN DE CE QU'ON A AINSI COPIÉ, REPRÉSENTÉ

-2-

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

- GE --- RRI; CIN --- COSE; ÉPA --- IR; EN --- RE; RE --- ER; GO --- RE; --- S

-3-

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: truc, riche, moulure, cure, corset, silo

Grille de lettres à remplir avec les mots de l'exemple.

Problème: ABACA, MATAF, BURIN, AMURE, BARDÀ, MATIR.

Grille de lettres à remplir avec les mots du problème.

Les solutions de ces jeux se trouvent dans les annonces classées idées et commentaires : - LETTRES ET MOTS DE TÊTE 48, rue Jupiter, Gatineau (Qc) J8T 7W1

MOTS CROISÉS

NO 541

© Edimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

SOLUTION DU PROBLÈME 540

- Liste de solutions de mots croisés horizontaux et verticaux.

Grille de mots croisés à compléter.

LES DIMANCHES D'ADELBERT

MOT MYSTÈRE © Edimédia Inc.

NO 3257

7 LETTRES — DU PAIN SUR LA PLANCHE

abus	chantier	fourbu	occupé	sauvé
actif	ciré			suer
activité	congé	géant	pause	
aide	corvée	grève	payer	tâche
animé	crevé		pénible	terminé
ardu		issue	pressé	travail
assiduité	débordé			trime
atelier	débrayé	lâche	ratio	
	délai	larbin	refaire	valet
bagne	emploi	laver	répît	vaste
boss		métier	repos	vidé
boulot	fermé	modérer	rush	vif
bûcher	fin			zèle

Solution du problème précédent: **commerage**

R	S	E	M	R	E	F	A	I	R	E	H	C	U	B
I	E	U	S	S	I	T	L	B	E	T	H	B	O	R
O	A	P	B	U	N	V	A	V	O	A	R	C	E	E
E	S	L	I	A	V	A	R	T	N	U	C	I	A	I
L	S	O	E	T	I	O	B	T	O	U	L	E	M	T
B	A	G	P	D	C	O	I	F	P	E	D	O	E	E
I	U	C	E	E	S	E	N	E	T	R	D	R	T	M
N	V	E	H	S	R	T	S	A	O	E	M	E	A	R
E	E	I	T	E	A	I	U	B	R	I	V	I	D	E
P	V	N	F	I	U	E	E	N	E	T	E	Y	G	
R	A	A	G	O	V	D	R	E	R	F	V	A	R	E
E	N	U	L	A	Z	I	E	C	I	E	R	A	R	G
S	I	P	S	E	B	S	T	T	I	B	Y	U	L	N
S	M	T	L	E	T	S	C	C	E	R	S	A	I	O
E	E	E	R	E	T	A	R	D	A	H	E	F	P	C

Votre prix semble raisonnable, allez-y

Je vais déblayer cette partie et tu fais l'allée

Il ne peut pas résister à une poubelle

LE COIN DU MINOU
Avez-vous remarqué que la plupart des chats n'aiment pas le bruit et se méfient de tous les objets bruyants? Le pire du pire? L'aspirateur...

HAGAR L'HORRIBLE par Dik Browne

Réparer votre bateau vous coûtera 700 dollars.

700 dollars pour réparer mon bateau??

C'est scandaleux!

Ca vous fera 800 dollars

Vous voulez rire?

Pourquoi le prix est-il maintenant plus élevé?

Parce que vous avez élevé la voix

SCRABBLE

NO 141 © Edimédia Inc.

ROGER HACHEZ

Partie régulière
Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (disponible par la poste).

Tirage	Solution	Position	Pts
1. -RARVEXE	vexera	H 4	44
2. -HISPAON	aphonies (1)	5B	76
3. -JUDEUID	dieu	10G	26
4. UUD+DIRF	fuiria	B 1	16
5. UDD+EOGL	ego	4D	23
6. UDDL+TEC	déçut	11D	39
7. DL+HUUSS	su	6B	19
8. -IN?RGLA	f(o)rigna (2)	18	86
9. WRESLMO	slow (3)	11J	28
10. REM+PSEO	psore (4)	N10	40
11. ME+RUBII	embu (5)	O 7	25
12. RII+EMLL	millier	N 1	72
13. NERSZAL	zends (6)	D 8	50
14. RAL+EVJC	avez	8A	48
15. -HENTTFO	foehn (7)	2F	44
16. TT+SEAEA	astate (8)	K 1	24
17. E+RJCLNM	je	J 6	50
18. RCLNM+OI	vocal	4H	22
19. RNMI+AYT	mornay (9)	L10	52
20. IT+TB?KU	békés (10)	7G	34
21. ITTU+EAN	atténuai	A 8	77
22. QITEAD	rat	8H	24
23. QIED+	dey (11)	15J	19
24. QI+	mi	1N	9
Total : 941			

- 1- n.f. Extinction de la voix.
 - 2- v. tr. (p.p.inv.) Vx. Dégénérer, déchoir.
 - 3- n.m. Danse lente.
 - 4- n.f. Gale
 - 5- adj. Dont les couleurs sont ternes.
 - 6- (ou ZENDE) adj. et n. m. Se dit de la langue des textes sacrés du mazdéisme.
 - 7- (aussi FOHN) n.m. Vent sec et chaud.
 - 8- n.m. Élément instable radioactif.
 - 9- n.f. Sauce béchamel au gruyère.
 - 10- n. Créole antillais.
 - 11- n.m. Hist. Chef du gouvernement d'Ager.
- Note: les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, «Le Soleil», Chronique de Scrabble, 925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ Terminus, Québec, Qc, G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

BLONDINETTE par Young

Tom Edwards, notre voisin d'en face, dit qu'il ne neigera pas avant plusieurs jours

Il est météorologue à la télé. Il doit avoir raison

Ouh! Notre supposé royaume de la neige, ce n'est que de la trime!

Tu as vraiment fait du beau travail dans notre allée, chéri

Ouch! Oh, merci...

Oh non! Il a encore neigé cette nuit... et beaucoup!

Ce n'est pas ce qu'Edwards avait dit!!

Regarde ça! La maison d'Edwards est le seul endroit où il n'a pas neigé!!

PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz

Voilà... C'est un mot de ton chien...

"Pourquoi restes-tu là à manger pendant que ton chien meurt de faim dehors?"

Dis-lui qu'il ne meurt pas de faim parce que je l'ai nourri il y a dix minutes...

Il dit que tu ne meurs pas de faim parce qu'il t'a nourri il y a dix minutes...

"Oh"

BAPTISTE scénario et dessin par André-Philippe Côté

JE VAIS COULER MON COURS DE MATH!

ES-TU SÛR D'ÉCHOUER?

BEN VOYONS...

C'EST CERTAIN!

MA MÈRE N'EST PAS BONNE EN MATH!

LE JEU DES 8 ERREURS

5688

LAPLACE

5688

LAPLACE

Solution: 1. Haut de la barre du chéik. 2. Bras droit du chéik. 3. Haut du voile des palmiers de droite déplacé. 4. Son bras droit plus long. 5. Son bras droit. 6. Dernier poignée de la valise. 7. Bas du voile de la deuxième femme. 8. L'un des palmiers de droite déplacé.